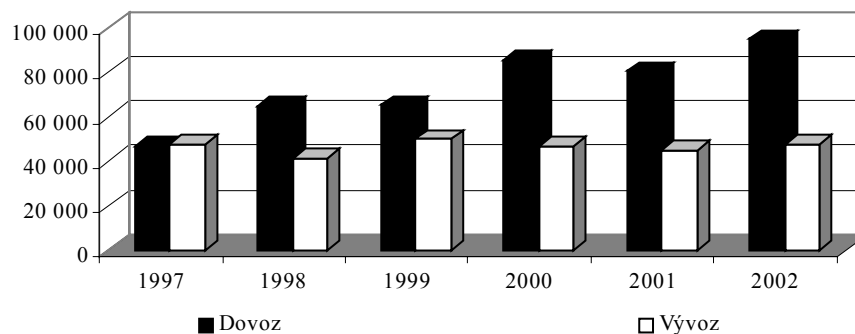


Zelenina

Situačná a výhľadová správa
Jún 2003

Zahraničný obchod SR so zeleninou v tonách



Bratislava

Autor:

Ing. Eva MERA VÁ

Technická spolupráca:

Miroslava MORÁROVÁ

Zdroje informácií:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Štatistický úrad SR

Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Bratislava

Štátna veterinárna a potravinová správa SR

Slovenský konzervárenský zväz

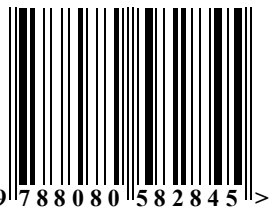
Zväz výrobcov mrazených potravín

Colné riaditeľstvo SR

Radela, s. r. o.

Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor

© VÚEPP Bratislava
ISBN 80-8058-202-5

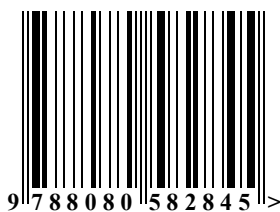


Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.

Zelenina

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Trenčianska 55, 824 80 Bratislava. Náklad: 70 výtlačkov. Rozsah 44 strán, v tom 27 tabuliek, 2 grafy a 8 príloh.

© **VÚEPP Bratislava**
ISBN 80-8058-202-5



OBSAH	strana
ÚVOD	1
SÚHRN	1
1. PESTOVANIE ZELENINY V SR	2
2. SPOTREBA ZELENINY NA SLOVENSKU	6
3. SPRACOVANIE, KONTROLA A PREDAJ ZELENINY	8
4. CENY ZELENINY V SR	13
5. ZAHRANIČNÝ OBCHOD SO ZELENINOU	15
6. VPLYV ŠTÁTU NA TRH SO ZELENINOU	18
7. PESTOVANIE ZELENINY V ČESKEJ REPUBLIKE	21
8. TRH SO ZELENINOU VO SVETE	25
PRÍLOHY	

Úvod

Táto správa nadväzuje na správu vypracovanú v novembri 2002. Jej účelom je zhodnotiť situáciu na trhu so zeleninou v Slovenskej republike v roku 2002.

Pri spracovaní boli použité údaje publikované Štatistickým úradom SR, údaje príslušných odborov Ministerstva pôdohospodárstva SR, Colného riaditeľstva SR, Výskumného ústavu ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Slovenského konzervárenského zväzu, Zväzu výrobcov mrazených potravín a Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR.

Súčasťou správy sú aj informácie o cenách jednotlivých druhov zeleniny, informácie o vplyve štátu na trh so zeleninou a dostupné údaje o trhu so zeleninou vo svete.

V prílohe sú uvedené platné colné sadzby pre dovoz zeleniny na Slovensko v roku 2002 a 2003, úprava zmluvných colných sadzieb a preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru.

Správa je k dispozícii na Ministerstve pôdohospodárstva SR, vo Výskumnom ústave ekonomiky pôdohospodárstva a potravinárstva a na stránke internetu <http://www.vuepp.sk>.

Súhrn

V dôsledku nižšej hektárovej úrody aj napriek nárastu zberových plôch celková produkcia zeleniny v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 klesla na hodnotu 363 482 t. Pokles predstavuje 42 522 t (-10,5%). Najväčší podiel na produkcii má plodová zelenina, a to 122 757 t (33,8%). Nasleduje zelenina hlúbová so 113 021 t (31,1%), koreňová so 64 000 t (17,6%) a cibuľová s 34 560 t (9,5%). Struková zelenina so 7 475 t tvorí 2,1% a listová s 3 102 t tvorí 0,9% z celkovej produkcie zeleniny.

Zberové plochy zeleniny v roku 2002 zaberali plochu 33 572 ha, čo predstavuje nárast v porovnaní s rokom 2001 o 2,1%. Najväčší podiel, 9 249 ha, pripadá na plodovú zeleninu (27,5%) a 8 894 ha na hlúbovú (26,5%). Nasleduje koreňová zelenina s 5 218 ha (15,5%), cibuľová s 1 489 ha (12,5%), struková s 2 538 ha (7,6%) a listová so 465 ha (1,4%).

Spotreba zeleniny a zeleninových výrobkov v roku 2001 oproti roku 2000 klesla o 13,7 kg na obyvateľa, t. j. na 80,5 kg (-14,5%). Spotreba čerstvej zeleniny klesla na 56,2 kg (-16,4%) na obyvateľa.

Skleníky zaberali v roku 2002 plochu 34,1 ha a vyprodukovalo sa na nej 3 483 t zeleniny. Plochy zakryté fóliami zaberali 38,1 ha, a vyprodukovali 1 484 t zeleniny.

Ceny výrobcov zeleniny v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 klesli pri šiestich druhoch. Cena výrobcov pri ostatných pätnástich druhov zeleniny stúpala.

Celková bilancia zahraničného obchodu SR so zeleninou je pasívna z objemového i finančného hľadiska. Deficit v roku 2002 dosiahol objem 47 191 t, vo finančnom vyjadrení -590 985 tis. Sk. Podobný stav je aj v zahraničnom obchode so spracovanou zeleninou, kde deficit dosiahol -15 548 t, čo predstavuje hodnotu -430 781 tis. Sk.

1. Pestovanie zeleniny v SR

Jarné mrazy ovplyvnili nedostatok domácej zeleniny na trhu v roku 2002. V polovici marca sa prudko ochladilo a spadli nadmerné zrážky, ktoré na niektorých miestach zapríčinili vyplavenie skorých výsevov zeleniny. Marec končil nočnými mrazmi a tie zabrzдили jarné práce. V polovici mája nastali horúčavy, trvali do konca júna a zelenina sa musela zavlažovať. Výkyvy počasia sa prejavili na nižšej kvalite najmä plodovej zeleniny, nedarilo sa uhorkám a rajčiakom.

Celková produkcia zeleniny v roku 2002 bola 363 482 t. V porovnaní s rokom 2001 je to pokles o 42 522 t (-10,5%). Najväčší podiel na produkcii má plodová zelenina, a to 122 757 t (33,8%). Nasleduje zelenina hlúbová so 113 021 t (31,1%), koreňová so 64 000 t (17,6%) a cibuľová s 34 560 t (9,5%). Struková zelenina so 7 475 t tvorí 2,1% a listová s 3 102 t tvorí 0,9% z celkovej produkcie zeleniny.

Produkcia zeleniny v tonách

Production of Vegetables in Tons

Tabuľka č. 1

Zelenina ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Kapusta biela ²	92 940	106 144	143 476	176 804	82 475	127 207	79 522
Kapusta červená ³	3 931	7 369	12 970	19 918	15 399	1 324	4 288
Kapusta pekinská ⁴	-	-	1 365	1 747	770	-	300
Karfiol ⁵	20 446	23 203	17 277	24 861	17 909	11 396	10 084
Brokolica ⁶	-	191	1 062	1 159	1 323	3 056	683
Kel ⁷	12 981	19 477	37 737	17 899	12 647	5 312	8 643
Kaleráb ⁸	27 734	30 571	26 105	31 009	22 620	4 462	9 501
Zeler ⁹	9 333	11 898	13 881	15 452	12 798	1 601	2 491
Mrkva a karotka ¹⁰	81 873	68 059	63 991	74 585	51 240	37 079	43 272
Petržlen ¹¹	21 273	22 269	22 002	23 295	13 344	12 112	14 369
Repa červená ¹²	-	-	2 822	2 922	2 900	3 124	3 266
Red'kovka ¹³	-	-	525	629	576	323	602
Uhorky nakladačky ¹⁴	24 606	24 473	24 113	24 912	17 322	17 612	13 241
Uhorky šalátové ¹⁵	26 420	27 428	19 785	19 784	20 696	16 118	13 885
Melóny cukrové ¹⁶	35 761*	34 507*	29 599*	8 042	8 436	2 737	1 594
Dyňa červená ³¹	-	-	-	33 153	20 787	7 686	7 590
Paprika ¹⁷	37 205	42 334	29 224	40 387	35 399	27 862	29 781
Rajčiaky ¹⁸	71 298	83 665	71 989	70 359	72 991	65 854	48 728
- z toho priemyselné ³²	-	-	-	28 884	40 138	19 668	24 328
Cibuľa ¹⁹	46 525	54 680	42 189	50 070	26 262	33 460	29 692
Cesnak ²⁰	6 371	6 081	5 238	5 328	4 276	3 272	4 595
Pór ²¹	-	-	860	904	388	111	273
Šalát hlávkový ²²	4 960	5 514	3 602	4 511	4 829	835	1 822
Špenát ²³	1 388	1 530	1 093	1 443	1 054	696	1 280
Fazuľa struková ²⁴	4 260	3 931	3 394	3 492	2 437	1 385	844
Hrach strukový ²⁵	7 431	5 698	5 835	4 680	3 137	5 014	6 631
Špargľa ²⁶	-	302	370	840	491	621	1 211
Kukurica cukrová ²⁷	-	-	5 465	9 460	4 823	8 629	15 041
Cukety ²⁸	-	493	-	12 610	5 936	5 512	7 933
Ostatná zelenina ²⁹	22 854	14 923	5 861	5 126	5 574	1 664	2 380
Zelenina spolu³⁰	559 588	594 741	593 025	685 379	468 838	406 064	363 482

- údaj sa nevyskytol³³

* do roku 1999 vrátane produkcie dyne červenej³⁴

Prameň: ŠÚ SR³⁵

1 Vegetables; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Chinese cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Cellery; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Red beet; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Muskmelons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Garlic; 21 Leek; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Bean; 25 Pea; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Zucchini; 29 Other vegetables; 30 Vegetables in total; 31 Water melon; 32 for processing; 33 Data not available; 34 to the 1999 including production of watermelon; 35 Source: Statistical Office of the SR (SO SR)

Z jednotlivých druhov zeleniny sa v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 najvýraznejšie zvýšila produkcia kapusty červenej, a to až o 223,9%. Ďalej sa zvýšila produkcia póru o 145,9%, šalátu hlávkového o 118,2%, kalerábu o 112,9%, kukurice cukrovej o 74,3%, kelu o 62,7% a zeleru o 55,6%. Naopak, produkcia brokolice výrazne klesla, a to o 77,7%, melónu cukrového o 41,8%, fazule strukovej o 39,1%, rajčiakov o 26,0% a uhoriek nakladačiek o 24,8%.

Vývoj osevných plôch zeleniny v hektároch

Annual Sown Acreage of Vegetables in Hectares

Tabuľka č. 2

Druh ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Kapusta biela ²	4 248	5 527	5 531	6 820	6 905	6 315	1 676
Kapusta červená ³	268	568	459	654	641	667	92
Kapusta pekinská ⁴	-	-	48	72	53	36	21
Karfiol ⁵	1 516	1 675	1 648	2 049	1 885	1 960	343
Brokolica ⁶	-	-	151	174	164	231	218
Kel ⁷	936	1 486	1 270	1 469	1 407	1 376	151
Kaleráb ⁸	1 732	1 894	1 735	2 108	1 885	1 867	117
Zeler ⁹	741	960	929	1 127	1 041	1 007	71
Mrkva a karotka ¹⁰	3 582	3 920	4 019	4 254	4 129	4 044	795
Petržlen ¹¹	1 911	2 023	2 070	2 187	2 171	2 164	779
Repa červená ¹²	-	-	156	155	208	168	77
Red'kovka ¹³	-	-	70	74	82	69	25
Uhorky nakladačky ¹⁴	2 092	2 196	2 250	2 599	2 467	2 560	591
Uhorky šalátové ¹⁵	1 333	1 389	1 258	1 281	1 150	1 116	126
Dyňa červená ³¹	-	-	-	1 556	1 388	1 459	518
Melóny cukrové ¹⁶	1 684	1 818	1 689	769	684	646	124
Paprika ¹⁷	2 492	2 481	2 714	3 347	2 977	2 940	788
Cukety ³⁰	-	-	-	461	366	361	35
Rajčiaky konzumné ¹⁸	4 223	3 607	3 701	3 774	3 662	1 972	502
Rajčiaky priemyselné ³²	-	-	-	-	-	1 705	1 016
Cibuľa ¹⁹	3 662	3 734	3 920	4 584	4 138	4 109	1 223
Pór ²⁰	-	-	60	81	70	74	19
Cesnak ²¹	1 229	1 163	1 152	1 137	1 098	997	71
Šalát hlávkový ²²	535	538	421	496	497	475	32
Špenát ²³	177	219	230	259	196	181	105
Hrach strukový ²⁴	2 435	1 541	1 578	1 723	2 031	2 000	1 591
Fazuľa struková ²⁵	997	963	835	1 031	941	959	184
Špargľa ²⁶	-	-	178	203	66	269	268
Kukurica cukrová ²⁷	-	-	1 372	1 563	1 611	2 065	2 161
Ostatná zelenina ²⁸	3 094	2 846	1 070	996	1 209	977	364
Druhovo nerozdelená zelenina ³³	-	-	-	-	-	-	21 000
Zelenina spolu²⁹	38 887	40 548	40 514	47 003	45 459	44 768	35 083

- údaj sa nevyskytol³⁴

Prameň: ŠÚ SR³⁵

1 Type; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Chinese cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Celler; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Beet root; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Musmelons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Leek; 21 Garlic; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Pea; 25 Bean; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Other vegetables; 29 Vegetables in total; 30 Zucchini; 31 Water melon; 32 tomatoes for processing; ; 33 Undivided sortes of vegetable; 34 Data not available; 35 Source: SO SR

Z celkovej osevnej plochy na ornej pôde v roku 2002 pripadá najväčšia plocha na kukuricu lahôdkovú 2 161 ha (15,3%), kapustu 1 676 ha (11,9%), hrach strukový 1 591 ha (11,3%), cibuľu 1 223 ha (8,7%) a rajčiaky 1 016 ha (7,2%).

Zelenina plodová zaberala 2 684 ha (19,1%), hlúbová 2 618 ha (18,6%), struková 1 775 ha (12,6%), koreňová zelenina 1 747 ha (12,4%), cibuľová 1 313 ha (9,3%) a zelenina listová 137 ha (1,0%).

Vývoj zberových plôch zeleniny v hektároch

Annual Harvested Acreage of Vegetables in Hectares

Tabuľka č. 3

Druh ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Kapusta biela ²	4 239	5 493	5 494	6 770	6 800	6 350	5 795
Kapusta červená ³	266	564	449	652	592	104	366
Kapusta pekinská ⁴	-	-	40	74	50	-	17
Karfiol ⁵	1 504	1 690	1 642	2 033	1 880	939	991
Brokolica ⁶	-	-	146	168	187	145	212
Kel ⁷	945	1 453	3 581	1 472	1 386	465	696
Kaleráb ⁸	1 738	1 876	1 736	2 097	1 858	353	817
Zeler ⁹	733	963	932	1 118	1 039	154	267
Mrkva a karotka ¹⁰	3 594	3 874	3 972	4 244	3 983	3 025	2 915
Petržlen ¹¹	1 862	1 956	2 012	2 134	1 987	1 416	1 679
Repa červená ¹²	-	-	141	157	197	211	234
Red'kovka ¹³	-	-	70	72	82	48	123
Uhorky nakladačky ¹⁴	2 122	2 165	2 230	2 574	2 442	2 427	1 658
Uhorky šalátové ¹⁵	1 339	1 383	1 264	1 282	1 148	927	935
Melóny cukrové ¹⁶	1 678	1 801	1 680	766	681	320	178
Dyňa červená ³¹	-	-	-	1 538	1 373	652	553
Paprika ¹⁷	2 465	2 506	2 748	3 324	2 937	2 335	2 531
Rajčiaky ¹⁸	4 126	3 593	3 476	3 686	3 577	4 211	2 811
- z toho priemyselné ³²	-	-	-	1 597	1 577	935	1 225
Cibuľa ¹⁹	3 605	3 651	3 832	4 559	4 075	3 241	3 160
Cesnak ²⁰	1 209	1 157	1 146	1 135	1 075	736	995
Pór ²¹	-	-	61	77	69	16	34
Šalát hlávkový ²²	538	537	437	503	504	96	330
Špenát ²³	194	218	245	260	181	99	135
Fazuľa struková ²⁴	959	946	842	1 031	917	277	334
Hrach strukový ²⁵	2 337	1 556	1 528	1 988	1 867	1 817	2 204
Špargľa ²⁶	-	-	100	134	144	139	200
Kukurica cukrová ²⁷	-	-	1 221	1 611	1 489	1 865	2 461
Cukety ³⁰	-	-	-	461	369	397	583
Ostatná zelenina ²⁸	2 937	2 537	1 132	983	945	131	560
Zelenina spolu²⁹	38 389	39 921	42 157	46 903	43 834	32 896	33 572

- údaj sa nevyštytol³³

Prameň: ŠÚ SR³⁴

1 Type; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Chinese cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Celery; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Beet root; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Muskmelons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Garlic; 21 Leek; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Bean; 25 Pea; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Other vegetables; 29 Vegetables in total; 30 Zucchini; 31 Water melon; 32 for processing; 33 Data not available; 34 Source: SO SR

Zberové plochy zeleniny v roku 2002 zaberali plochu 33 572 ha, čo predstavuje nárast v porovnaní s rokom 2001 o 2,1%. Najväčší podiel, 9 249 ha pripadá na plodovú zeleninu (27,5%) a 8 894 ha na hlúbovú (26,5%). Nasleduje koreňová zelenina s 5 218 ha (15,5%), cibuľová s 1 489 ha (12,5%), struková s 2 538 ha (7,6%) a listová s 465 ha (1,4%).

Medziročne významne stúpili zberové plochy kapusty červenej, a to o 251,9%, šalátu hlávkového o 243,8%, reďkovky o 156,3%, kalerábu o 131,4% a póru o 112,5%. Výraznejšie klesli zberové plochy melónu cukrového, a to o 44,4%, rajčiakov o 33,2% a uhoriek nakladačiek o 31,7%.

Priemerné hektárové úrody zeleniny v SR v tonách

Average Hectare Yields of Vegetables in the SR in Tons

Tabuľka č. 4

Zelenina ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Kapusta biela ²	21,93	19,32	26,12	26,11	12,13	19,33	13,72
Kapusta červená ³	14,78	13,06	28,90	30,55	26,02	12,75	11,72
Kapusta pekinská ⁴	-	-	34,38	23,62	15,52	-	18,01
Karfiol ⁵	13,59	13,73	10,52	12,23	9,53	11,95	10,17
Brokolica ⁶	-	-	7,25	6,90	7,06	21,07	3,21
Kel ⁷	13,74	13,40	10,90	12,29	9,45	11,43	9,48
Kaleráb ⁸	15,96	16,29	15,00	14,80	12,20	12,91	11,63
Zeler ⁹	12,74	12,35	14,89	13,82	12,32	10,41	9,33
Mrkva a karotka ¹⁰	22,78	17,56	16,11	17,57	12,87	11,89	13,89
Petržlen ¹¹	11,42	11,39	10,94	10,92	6,72	8,55	8,56
Repa červená ¹²	-	-	20,06	18,57	14,72	14,81	13,96
Reďkovka ¹³	-	-	7,56	7,78	7,06	6,69	4,95
Uhorky nakladačky ¹⁴	11,60	11,30	10,81	9,68	7,09	7,26	7,99
Uhorky šalátové ¹⁵	19,73	19,84	15,65	15,43	18,02	17,38	14,85
Melóny cukrové ¹⁶	21,32	19,16	15,15	10,50	12,39	8,56	8,94
Dyňa červená ³⁰	-	-	-	21,56	15,13	12,07	13,72
Paprika ¹⁷	15,10	16,89	15,20	12,15	12,05	11,93	11,77
Rajčiaky ¹⁸	17,28	23,28	22,60	19,09	20,41	15,64	13,77
- z toho priemyselne ³¹	-	-	-	18,09	25,44	21,03	19,85
Cibuľa ¹⁹	12,91	14,98	11,01	10,98	6,44	10,33	9,81
Cesnak ²⁰	5,27	5,25	4,57	4,69	3,98	4,45	4,62
Pór ²¹	-	-	13,99	11,77	5,60	6,82	7,96
Šalát hlávkový ²²	9,21	10,25	8,25	8,97	9,58	8,73	5,53
Špenát ²³	7,16	7,02	4,45	5,54	5,83	7,03	9,51
Fazuľa struková ²⁴	4,44	4,15	4,03	3,39	2,66	4,99	2,53
Hrach strukový ²⁵	3,18	3,66	3,82	2,35	1,68	2,76	3,01
Špargľa ²⁶	-	-	3,70	6,27	3,41	4,46	6,06
Kukurica cukrová ²⁷	-	-	4,47	5,87	3,24	4,63	6,11
Cukety ²⁸	-	-	-	-	16,08	13,89	13,60
Ostatná zelenina ²⁹	-	-	-	-	5,89	10,34	6,19

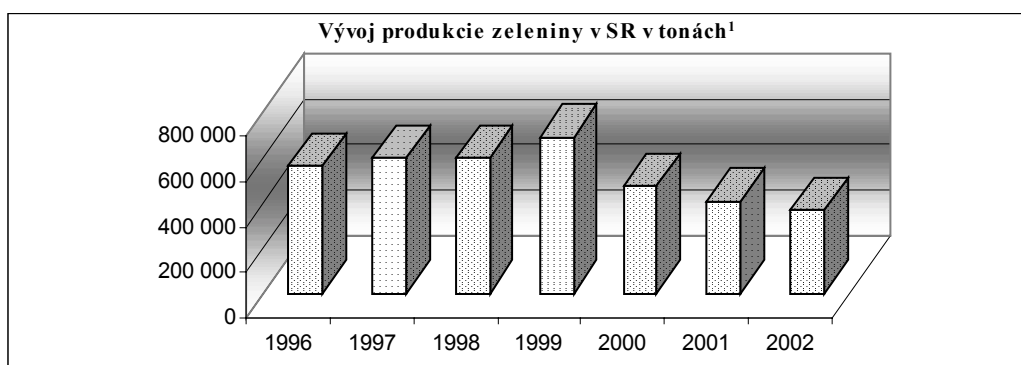
- údaj sa nevyskytol³²

Prameň: ŠÚ SR³³

1 Vegetables; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Celery cabbage; 5 Cauliflower; 6 Broccoli; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Celer; 10 Carrot; 11 Parsley; 12 Beet root; 13 Radish; 14 Cucumbers for pickling; 15 Cucumbers for salad; 16 Melons; 17 Pepper; 18 Tomatoes; 19 Onion; 20 Garlic; 21 Leek; 22 Lettuce; 23 Spinach; 24 Bean; 25 Pea; 26 Asparagus; 27 Sweet maize; 28 Zucchini; 29 Other vegetables; 30 Water melon; 31 for processing; 32 Data not available; 33 Source: SO SR

Priemerná hektárová úroda sa v roku 2002 znížila pri 17 druhoch zo sledovaných 28 druhov zeleniny. Najvýraznejšie klesla pri brokolici (-84,8%), fazuli strukovej (-49,3%), šaláte (-36,7%) a reďkovke (-26,0%). Pri 11 druhoch priemerná hektárová úroda stúpila, najvýraznejšie pri špargli (+35,9%) a kukurici (+32,0%).

Graf č. 1



1 Annual Production of Vegetables in tons

Celková bilancia zeleniny na Slovensku

Total Balance of Vegetables in Slovakia

Tabuľka č. 5

Ukazovateľ ¹	Merná jednotka ²	Skutočnosť ³				Predpoklad ⁴ 2003
		1999	2000	2001	2002	
Osevná plocha ⁵	ha	47 003	45 459	44 768	35 083	35 500
Zberová plocha ⁶	ha	46 902	43 834	32 896	33 572	33 500
Hektárová úroda ⁷	t.ha-1	14,6	10,7	12,3	10,8	11,0
Produkcia ⁸	t	685 379	468 838	406 064	363 482	357 500
Dovoz ⁹	t	65 265	85 482	80 767	95 149	95 000
Celková ponuka¹⁰	t	750 644	554 320	486 831	458 631	452 500
Dodávky na trh a sprac. priem. ¹¹	t	42 311	49 291	59 329	67 005	62 000
Vývoz ¹²	t	49 955	46 955	44 940	47 958	45 000
Spotreba ¹³	t	414 615	362 824	302 526	*306 691	310 000
Ostatná spotreba a straty ¹⁴	t	243 763	95 250	80 036	36 977	35 500
Celkové použitie¹⁵	t	750 644	554 320	486 831	458 631	452 500

*predpoklad¹⁶

Prameň ŠÚ SR, VÚEPP¹⁷

1 Indicator; 2 Unit; 3 Real data; 4 Prediction; 5 Sown acreage; 6 Harvested acreage; 7 Hectare yield; 8 Production; 9 Import; 10 Total supply; 11 Market. and proces. industry supplies; 12 Export; 13 Consumption; 14 Other consumption and losses; 15 Total utilization; 16 Estimate; 17 Source. SO SR, RIAFE

Skleníky zaberali v roku 2002 plochu 34,1 ha a vyprodukovalo sa na nej 3 483 t zeleniny. Plochy zakryté fóliami zaberali 38,1 ha, produkcia zeleniny na nich bola 1 484 t.

2. Spotreba zeleniny na Slovensku

Spotreba zeleniny a zeleninových výrobkov v roku 2001 oproti roku 2000 klesla o 13,7 kg na obyvateľa, t.j. na 80,5 kg (-14,5%). Spotreba čerstvej zeleniny klesla na 56,2 kg (-16,4%) na obyvateľa. V porovnaní s odporúčanou dávkou 127,9 kg na obyvateľa je spotreba zeleniny na Slovensku o 37,1% nižšia.

Zo štátov EÚ v hospodárskom roku 1998-99 vysokú spotrebu zeleniny na obyvateľa vykazujú Taliansko (206,1 kg) a Grécko (172,6 kg). Nižšiu spotrebu zeleniny na obyvateľa vykazujú Rakúsko (93,6 kg) a Nemecko (88,8 kg).

Vývoj spotreby zeleniny v kg na obyvateľa za rok v SR

Development of Vegetables Consumption in kg per Capita and Year in the SR

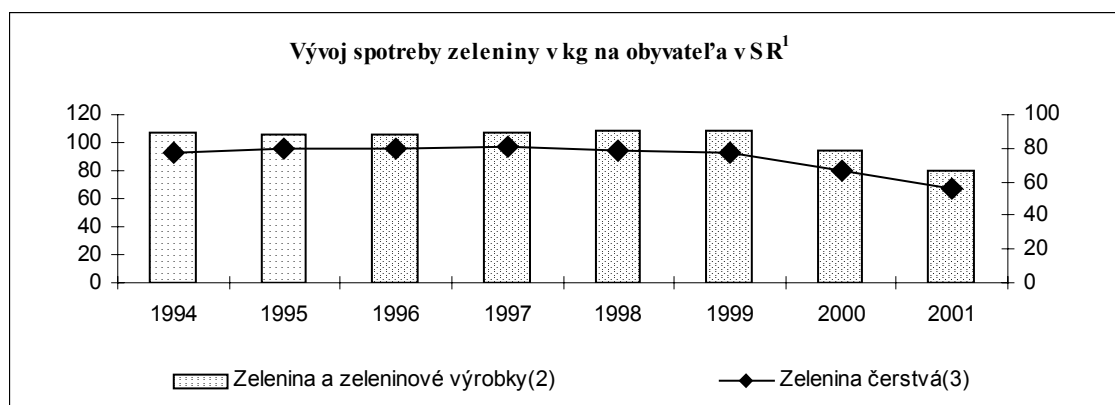
Tabuľka č. 6

Druh ¹	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	odporúčaná dávka ⁴
Zelenina a zeleninové výrobky (v hodnote čerstvej) ²	105,8	106,3	107,4	108,1	108,7	94,2	80,5	127,9
Zelenina čerstvá ³	79,5	80,3	80,7	78,1	76,8	67,2	56,2	-

Prameň: ŠÚ SR⁵

1 Type; 2 Vegetables and veget. products (in fresh veget. equivalent); 3 Fresh vegetables; 4 Recommended consumption; 5 Source: SO SR

Graf č. 2



1 Development of Vegetables Consumption in kg per Capita and Year in the SR; 2 Vegetables and vegetables products; 3 Fresh vegetables

V roku 2001 zo všetkých druhov zeleniny vzrástla len spotreba kapusty o 3,7 kg na obyvateľa (+17,5%). Spotreba ostatných druhov zeleniny sa udržala na rovnakej úrovni (paprika a špenát), alebo klesla. Najvýraznejšie klesla spotreba zeleru (-76,9%), šalátu (-75,0%) a kalerábu (-72,5%).

Na Slovensku je najobľúbenejším druhom zeleniny kapusta, ktorej spotreba predstavuje 30,8% z celkovej spotreby zeleniny. Za ňou nasledujú rajčiaky (15,3%), mrkva (9,9%) a cibuľa (9,7%).

Spotreba jednotlivých druhov zeleniny v kg na obyvateľa v SR

Consumption of Individual Types of Vegetables in kg per Capita in the SR

Tabuľka č. 7

Druh zeleniny ¹	spotreba/obyvateľ ²		
	1999	2000	2001
Zelenina spolu v hodnote čerstvej* 3	108,7	94,2	80,5
z toho: ⁴			
rajčiaky ⁵	12,4	15,3	12,3
cibuľa ⁶	8,9	8,0	7,8
cesnak ⁷	1,2	1,1	0,9
karfiol a brokolica ⁸	5,0	4,1	2,9
kel ⁹	3,0	2,3	1,0
kapusta** 10	26,5	21,1	24,8
šalát ¹¹	0,7	0,8	0,2
mrkva ¹²	13,5	10,6	8,0
petržlen ¹³	4,1	2,8	2,2
zeler ¹⁴	2,8	2,6	0,6
uhorky*** 15	6,0	5,6	4,9
hrach ¹⁶	0,9	1,1	0,8
fazuľa ¹⁷	0,6	0,5	0,3
paprika zeleninová ¹⁸	5,3	4,2	4,2
špenát ¹⁹	0,3	0,2	0,2
kaleráb ²⁰	5,0	4,0	1,1
melóny cukrové a dyňa červená ²¹	6,4	5,6	3,8
ostatná zelenina vrátane húb ²²	3,7	4,3	4,5

* zelenina čerstvá a zeleninové výrobky v hodnote čerstvého vrátane zeleninových štiav a kečupov²³

** všetky druhy kapusty (biela, červená, čínska)²⁴

*** uhorky šalátové a nakladačky²⁵

Prameň: ŠÚ SR²⁶

1 Vegetables type; 2 Consumption in kg per capita; 3 vegetables total in fresh veget. equivalent; 4 of which; 5 Tomatoes; 6 Onion; 7 Garlic; 8 Cauliflower and Broccoli; 9 Kall; 10 Cabbage; 11 Lettuce; 12 Carrot; 13 Parsley; 14 Cellery; 15 Cucumbers; 16 Pea; 17 bean; 18 Pepper; 19 Spinach; 20 Kohlrabi; 21 Melons and red pumpkin; 22 Other vegetables include mushrooms; 23 Fresh vegetables and veget. products in fresh veget. equivalent include veget. juice and ketchup; 24 All types of cabbage (white, red, chinese); 25 Cucumbers for salad and for pickling; 26 Source: SO SR

3. Spracovanie, kontrola a predaj zeleniny

Výroba a kapacity spracovania konzervovanej zeleniny v SR v roku 2002

Production and Capacities of Preserved Vegetables Processing in the SR in 2002

Tabuľka č. 8

Kód CS ⁵	Výrobok ¹	Výroba (t) ²	Kapacita (t) ³	Využitie kapacít (%)
	Sterilizovaná zelenina ⁶	209 845	426 500	49,20
	z toho steriliz. uhorky ¹¹	2 451	23 940	10,24
2005 90 75	Kvasená kapusta ⁷	1 905	9 223	20,65
2002 90	Rajčiakový pretlak ⁸	3 970	6 717	59,10
2009	Zeleninové šťavy	230	2 080	11,06
2103 20 00	Kečup ⁹	2 325	4 250	54,71
	Spolu¹⁰	220 726	472 710	46,69

Prameň: Radela, s. r. o., MP SR¹²

1 Product; 2 Production (t); 3 Capacity (t); 4 Usage of capacities (t); 5 Item of the Tariff Book; 6 Sterilised vegetables; 7 Sauerkraut; 8 Tomato paste; 9 Ketchup; 10 Total; 11 from which sterilised cucumbers; 12 Source: Radela, Ltd

Podľa údajov Radely, s. r. o. sa v roku 2002 na Slovensku vyrobilo spolu 220 726 t konzervovanej zeleniny pri 46,69% využití kapacít pre výrobu.

Výroba a kapacity spracovania konzervovanej zeleniny členov SKZ v roku 2002

Production and Capacities of Preserved Vegetables Processing by the SCU Members in 2002

Tabuľka č. 9

Kód CS ⁵	Výrobok ¹	Výroba (t) ²	Kapacita (t) ³	Využitie kapacít (%) ⁴
2005 90 75	Sterilizovaná zelenina ⁶	12 449	22 160	56,18
2002 90	Kvasená kapusta ⁷	127	560	22,68
2103 20 00	Rajčiakový pretlak ⁸	2 610	6 200	42,10
	Kečup ⁹	2 070	4 300	48,14
	Spolu¹⁰	17 256	38 220	45,15

Prameň: MP SR, Slovenský konzervársky zväz (SKZ)¹¹

1 Product; 2 Production (t); 3 Capacity (t); 4 Usage of capacities (t); 5 Item of the Tariff Book; 6 Sterilised vegetables; 7 Sauerkraut; 8 Tomato paste; 9 Ketchup; 10 Total; 11 Source: MA SR, Slovak Cannery Union (SCU)

Údaje v tabuľkách č. 9, 10, 11 a 12 reprezentujú členov Slovenského konzervárskeho zväzu. Podľa nich sa v roku 2002 vyrobilo celkom 12 449 ton sterilizovanej zeleniny. V porovnaní s rokom 2001 je to o 1 129 ton menej (-8,31%).

Objem konzervovanej zeleniny predstavoval 17 256 t. Medziročný pokles tvorí 3 656 t (-17,48%). Kapacita bola využitá v priemere na 45,15%, najviac pri výrobe sterilizovanej zeleniny.

Členovia Slovenského konzervárskeho zväzu v roku 2002 vyrobili 8 827 t sterilizovanej zeleniny v octe. V porovnaní s rokom 2001 je to o 1 718 t viac (+24,17%).

Výroba a kapacita sterilizovanej zeleniny v octe členov SKZ v roku 2002

Production and Capacities of Sterilized Vegetables in Vinegar by the SCU Members in 2002

Tabuľka č. 10

Položka CS ¹³	Sterilizovaná zelenina ¹	Výroba ² (t)	Kapacita ³ (t)	Využitie kap. (%) ⁴
2001 10 00	Uhorky ⁵	3 746	6 550	57,19
2001 20 00	Cibuľa ⁶	242	320	75,63
2001 90 20	Pálivá a sladká paprika ⁷	1 448	1 980	73,13
2001 90 75	Červená repa ⁸	326	530	61,51
2001 90 85	Červená kapusta ⁹	365	680	53,68
2001 90 30	Kukurica ¹⁰	0	0	0
2001 90 96	Ostatná zel. ¹¹	2 700	5 740	47,04
	Spolu¹²	8 827	15 800	55,87

Prameň: MP SR, SKZ¹³

1 Sterilized vegetable; 2 Production; 3 Capacity; 4 Usage of capacities; 5 Cucumbers; 6 Onion; 7 Hot and sweet pepper; 8 Red beet; 9 Red cabbage; 10 Maize; 11 Other vegetable; 12 Total; 13 Item of the Tariff Book; 14 Source: MA SR, SCU

Objem výroby zeleniny spracovanej inak ako v octe v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 poklesol viac ako o polovicu (-50,80%).

Výroba a kapacita sterilizovanej zeleniny inak ako v octe členov SKZ v roku 2002

Production and Capacities of Sterilized Vegetables otherwise as in Vinegar by the SCU Members in 2002

Tabuľka č. 11

Položka CS ¹⁵	Spracovaná zelenina ¹	Výroba ² (t)	Kapacita ³ (t)	Využitie kap. (%) ⁴
2005 10 00	Homogeniz. zelenina ⁵	62	230	26,96
2005 40 00	Hrášok ⁶	1 066	1 700	62,71
2005 40 00	Steriliz. fazuľka ⁷	296	1 050	28,19
2005 51 00	Steriliz. fazuľa zrna ⁸	0	0	0
2005 80 00	Steriliz. kukurica ⁹	575	1 120	51,34
2005 90 60	Steriliz. mrkva ¹⁰	11	250	4,40
2005 90 70	Steriliz. zmesi ¹¹	255	530	48,11
2005 90 75	Kvasená kapusta ¹²	127	560	22,68
2005 90 80	Ostatná zel. ¹³	1 357	1 480	91,69
	Spolu¹⁴	3 749	1 480	54,18

Prameň: SKZ¹⁵

1 Sterilized vegetable; 2 Production; 3 Capacity; 4 Usage of capacities; 5 Homogenized vegetable; 6 Pea; 7 Sterilised bean in husk; 8 Sterilised bean; 9 Sterilised maize; 10 Sterilised carrot; 11 Sterilised mixture; 12 Sauerkraut; 13 Other vegetable; 14 Total; 15 Item of the Tariff Book; 16 Source: SCU

Spotreba zeleniny vo výrobkoch v roku 2002 v tonách členov SKZ

Vegetable Consumption Expressed in Product by the SCU Members in Tons in 2002

Tabuľka č. 12

Druh zeleniny ¹	Spotreba	Druh zeleniny ¹	Spotreba	Druh zeleniny ¹	Spotreba
Kapusta biela ²	450	Paprika zeleninová ⁸	795	Hrášok ¹⁴	611
Kapusta červená ³	169	Paprika jablčková ⁹	103	Fazuľka ¹⁵⁴	102
Zeler ⁴	21	Baranie rohy ¹⁰	39	Cibuľa ¹⁶	371
Mrkva ⁵	343	Feferóny ¹¹	142	Kukurica ¹⁷	282
Petržlen ⁶	20	Kapia ¹²	576	Červená repa ¹⁸	267
Uhorky nakladačky ⁷	1 923	Rajčiaky ¹³	13 568	Cukina ¹⁹	319
				Spolu²⁰	20 102

Prameň: SKZ

1 Kind of vegetable; 2 Cabbage; 3 Red cabbage; 4 Celery; 5 Carrot; 6 Parsley; 7 Cucumbers for pickling; 8 Vegetables pepper; 9 Apple pepper; 10 Mutton guoins pepper; 11 Pheperony pepper; 12 Sweet pepper; 13 Tomatoes; 14 Pea; 15 Beans; 16 Onion; 17 Maize; 18 Beet root; 19 Zucchini; 20 Total; 21 Source: SCU

Slovenský konzervárenský zväz spotreboval na výrobu výrobkov zo zeleniny v roku 2002 celkom 20 102 ton zeleniny.

Podľa údajov Zväzu výrobcov mrazených potravín spracovali jeho členovia v roku 2002 približne 10 000 t zeleniny (hrášok, zelená fazuľka, brokolica, mrkva, lahôdková kukurica a iné).

V roku 2002 bolo predaných celkom 67 005 t zeleniny, čo je v porovnaní s rokom 2001 o 7 676 t viac (+12,9%). Obchodným a spracovateľským organizáciám bolo predaných 49 542 t, čo je 73,9% z celkového predaného množstva (tab. 11).

Podľa ŠÚ SR bolo v roku 2002 na Slovensku 47 manipulačných skladov s kapacitou 11 374 t na pozberovú úpravu zeleniny. Skladov pre zeleninu bolo 120 s kapacitou 39 947 t a z tohto počtu bolo 24 skladov s kapacitou 11 101 t vybavených klimatizáciou (vid' prílohu č. 8).

Kontrola kvality zeleniny

V období roku 2002 bolo celkovo prekontrolovaných Štátnou veterinárnou a potravinovou správou SR 2 695 podnikateľských subjektov, z uvedeného počtu bolo 534 veľkoobchodných skladov ovocia a zeleniny, 271 prvovýrobcov a 1 890 maloobchodných jednotiek. Počas kontroly vykonali inšpektori spolu 4 766 hodnotení kvality na mieste (HNM), z hodnotených vzoriek nevyhovelo požiadavkám 19. hlavy PK SR na kvalitu celkom 1 010 vzoriek, čo predstavuje 21,2 % porušenie.

Na základe výsledkov kontroly bolo preklasifikovaných do nižšej triedy kvality spolu 3 042,17 kg ovocia, zeleniny a zemiakov v celkovej hodnote 73 634,75 Sk. Za závažné porušenie požiadaviek na kvalitu bolo zakázané uvádzať do obehu 347 062,2 kg ovocia, zeleniny a zemiakov v celkovej hodnote 3 928 638 Sk.

V sledovanom období vydali inšpektori po kontrole kvality ovocia a zeleniny určených na export 27 osvedčení o kvalite (certifikátov OECD).

Kontrola zdravotnej neškodnosti bola vykonaná u 942 vzoriek, pričom 51 bolo nevyhovujúcich, čo predstavuje 5,41% porušenie.

Počas spracovateľskej sezóny (september–október) vykonali inšpektori kontrolu u 52 subjektov, ktorých predmetom činnosti je spracovanie ovocia a zeleniny. Počas kontroly hodnotili kvalitu suroviny hodnotením na mieste v 80 prípadoch. Z celkového počtu hodnotených vzoriek nevyhovelo požiadavkám na kvalitu 5 vzoriek, čo je 6,25% porušenie.

Na základe zistených nedostatkov bolo zakázané uvádzať do obehu 11 393 kg vstupnej suroviny v celkovej hodnote 9 304 Sk.

V mesiacoch november–december bola vykonaná cieľená kontrola kvality a zdravotnej neškodnosti sušených fig na celom území SR. Počas kontroly bolo spolu hodnotených 251 vzoriek sušených fig. Z uvedeného počtu nevyhovelo požiadavkám PK SR 70 hodnotených vzoriek (67 vzoriek krajina pôvodu Turecko, 3 vzorky krajina pôvodu Grécko). Vzorky vyšetované v laboratóriách ŠVPS SR nevyhoveli v analytických znakoch (prítomnosť plesní, mikroorganizmov, obsah NaCl) a v senzorických znakoch (výskyt živočíšnych škodcov, cudzie prímеси, cudzia chuť a vôňa).

V období november–december 2002 odobrali inšpektori v rámci cieľenej kontroly kvality a zdravotnej neškodnosti suchých a sušených plodov 93 vzoriek. Z hodnotených vzoriek nevyhovelo požiadavkám PK SR 25 vzoriek, čo predstavuje 23%-tnú porušenie. Z uvedeného počtu vzoriek nevyhovelo 5 vzoriek v sledovaných analytických znakoch (syntetické farbivá, aflatoxíny, prítomnosť plesní), 18 vzoriek nevyhovelo požiadavkám na označovanie, 5 vzoriek nevyhovelo v sledovaných senzorických znakoch (odobraté vzorky boli vyšetované vo viacerých znakoch súčasne).

Predaj zeleniny v roku 2002

Sale of Vegetables in 2002

Tabuľka č. 13

Zelenina ¹	Predaj spolu ²			Z toho predaj v tonách ⁶		
	v tonách ³	v tis. Sk ⁴	Priem. hodnota 1 kg v Sk ⁵	Obchodné a spracov. organizácie ⁷	Ostatný predaj ⁸	Priamy vývoz ³⁸
Zeler ⁹	443	4 878	11,01	376	67	-
Repa červená ¹⁰	377	1 451	3,85	309	68	-
Mrkva skorá ¹¹	671	3 869	5,77	596	75	-
Mrkva neskorá ¹²	6 592	30 595	4,64	3 759	2 816	16
Petržlen ¹³	1 442	16 894	11,72	1 220	221	-
Reďkovka ¹⁴	132	1 022	7,77	43	84	5
Kaleráb ¹⁵	586	3 239	5,52	477	108	1
Kell ¹⁶	544	3 113	5,72	427	117	-
Karfíol ¹⁷	1 519	13 349	8,79	1 323	196	-
Kapusta biela skorá ¹⁸	2 553	8 108	3,18	1 906	647	-
Kapusta biela neskorá ¹⁹	9 228	30 423	3,3	7 370	1 857	-
Kapusta červená ²⁰	542	2 977	5,49	470	73	-
Kapusta čínska ²¹	237	1 661	7	221	17	-
Kel ružičkový ²²	I	I	I	I	I	I
Uhorky nakladačky ²³	1 864	14 570	7,82	1 658	206	-
Uhorky šalátové ²⁴	1 427	17 914	12,55	827	516	84
Melóny cukrové ²⁵	3 369	13 683	4,06	2 353	870	145
Paprika zeleninová ²⁶	3 496	38 375	10,98	2 596	793	107
Rajčiaky ²⁷	9 888	68 090	6,89	9 106	757	24
Cibuľa suchá ²⁸	7 692	46 353	6,03	6 016	1 677	-
Cibuľa skorá a letná ²⁹	710	7 027	9,9	340	370	-
Cesnak suchý ³⁰	67	2 752	41,01	12	55	-
Šalát hlávkový ³¹	263	5 158	19,64	75	186	2
Hrach strukový ³²	106	1 219	11,54	104	1	-
Hrach vylúpaný ³³	2 878	23 380	8,12	2 878	0	-
Fazuľové struky ³⁴	263	2 656	10,08	102	162	-
Cukety ³⁵	196	566	2,88	186	10	-
Ostatná zelenina ³⁶	9 920	224 486	22,63	4 792	4 173	955
Spolu ³⁷	67 005	587 808		49 542	16 122	1 339

Prameň: ŠÚ SR³⁹

1 Vegetables; 2 Sale; 3 in tons; 4 in th SKK; 5 Average value 1 kg in SKK; 6 of which sale in tons; 7 Trade and processing org.; 8 Other sale; 9 Celery; 10 Red beet; 11 Early carrot; 12 Late carrot; 13 Parsley; 14 Radish; 15 Kohlrabi; 16 Kale; 17 Cauliflower; 18 Early cabbage; 19 Late cabbage; 20 Red cabbage; 21 Chinese cabbage; 22 Brussels sprouts; 23 Cucumbers for pickling; 24 Cucumbers for salad; 25 Melons; 26 Vegetable pepper; 27 Tomatoes; 28 Dry onion; 29 Early and late onion; 30 Dry garlic; 31 Lettuce; 32 Pea; 33 Pea husked; 34 Bean; 35 Zucchini; 36 Other vegetables; 37 Total; 38 Direct export; 39 Source: SO SR

4. Ceny zeleniny v SR

Ceny zeleniny v roku 2002 v Sk/kg

Vegetable Prices in 2002 in SKK/kg

Tabuľka č. 14

Druh zeleniny ¹	Nákupné ceny od producentov ²			Odbytové ceny z veľkoobchodu ³					
				domáca produkcia ⁴			dovoz ⁵		
	min.	max.	priemer ⁶	min.	max.	priemer ⁶	min.	max.	priemer
Mrkva ⁷	4,00	14,00	7,48	8,00	18,60	11,39	7,90	21,00	14,56
Peržlen ⁸	10,00	24,00	16,28	13,00	24,20	19,68	12,90	28,00	18,91
Kapusta ⁹	3,50	13,00	5,94	4,80	15,00	8,85	5,40	28,00	15,35
Rajčiaky ¹⁰	3,60	70,00	24,73	7,00	73,00	26,46	14,90	95,00	42,21
Paprika ¹¹	6,00	120,00	28,81	10,00	10,00	28,81	14,90	90,00	49,06
Uhorky ¹²	0,70	60,00	18,13	3,00	90,00	18,13	20,00	108,00	18,13
Cibuľa ¹³	4,20	9,00	6,07	5,90	14,00	8,61	6,70	23,00	12,83

Poznámka: ceny sú bez DPH¹⁴

Prameň: VÚEPP, ATIS¹⁵

1 Fruit type; 2 Purchase producer's prices; 3 Wholesale trade prices; 4 Domestic production; 5 Import; 6 Import; 7 Carrot; 8 Parsley; 9 Cabbage; 10 Tomatoes; 11 Pepper; 12 Cucumbers; 13 Onion; 14 Note: prices free of VAT; 15 Source: RIAFE, ATIS

Nákupná cena za kg mrkvy z domácej produkcie sa v roku 2002 zvýšila v porovnaní s rokom 2001 o 20,4%, vo veľkoobchode bola jej cena o 11,3% vyššia. Cena mrkvy z dovozu sa, naopak, znížila o 17,8%. Nákupná cena petržlenu sa znížila o 18,9%, odbytová cena z domácej produkcie klesla o 23,2% a cena dovozového petržlenu vzrástla až o 36,8%.

Priemerná nákupná cena hlávkovej bielej kapusty z domácej produkcie sa medziročne zvýšila o 56,7%, odbytová z domácej produkcie o 56,6% a z dovozu o 20,6%. Následne sa zvýšili aj ceny kvasenej kapusty. Priemerná nákupná cena stúpla o 51,1% na 12,63 Sk/kg a odbytová o 52,9% na 15,12 Sk/kg.

Pri domácej plodovej zelenine sa ceny vyvíjali nerovnomerne. Priemerná nákupná cena rýchlených rajčiakov stúpla o 3,3%, cena poľných rajčiakov o 4,9%. Odbytové ceny klesli: pri rajčiakoch rýchlených o 3,54% a pri poľných o 19,9%. Ceny papriky sa znižovali, nákupná cena papriky poľnej z domácej produkcie klesla o 23,1%, z dovozu o 12,2%. Odbytová cena papriky z domácej produkcie sa znížila až o 24,1%. Klesali aj ceny uhoriek, nákupná cena rýchlených uhoriek klesla v priemere o 4,3% a odbytová o 9,3%. Nákupná cena cibule od pestovateľov klesla o 7,1%. Priemerná cena cibule z dovozu bola však vyššia v roku 2002 o 30,4% ako v roku 2001. Priemerná nákupná cena cesnaku sa znížila o 11,0%, cena dovozového klesla o 10,7%.

Výrobné ceny vzrástli v roku 2002 oproti roku 2001 pri 15 druhoch zo sledovaných 21 druhov zeleniny. Pri ostatných 6 druhoch cena klesla.

Najvýraznejší vzostup ceny sa prejavil pri rajčiakoch konzumných, kde cena za tonu stúpla o 13 336 Sk/t (+83,7%). Výrobná cena o viac ako 10% vzrástla pri dyni červenej, a to o 1 522 Sk/t (+32,5%), paprike zeleninovej o 4 071 Sk/t (+27,7%) a zeleri bez vňate o 891 Sk/t (+10,8%).

Naopak, mierny pokles cien sa prejavil pri rajčiakoch priemyselných o 138 Sk/t (-5,4%), karotke s vňaťou o 510 Sk/t (-5,2%) a uhorkách nakladačkách o 643 Sk/t (-3,9%).

Podľa ŠÚ SR ceny výrobcov zeleniny v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 klesli pri priemyselných rajčiakoch (-5,4%), karotke s vňaťou (-5,2%), uhorkách nakladačkách (-3,8%), kapuste bielej (-1,8%), keli hlávkovom (-1,6%) a karfirole (-0,7%).

Ceny výrobcov zeleniny v SR v roku 2002 v Sk za tonu

Producers' Prices of Vegetables in the SR in 2002 (SKK/t)

Tabuľka č. 15

Zelenina ¹	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Priemer roka ²
Kapusta biela ³	4 200	4 300	4 740	0	5 360	4 850	4 100	4 150	4 500	4 467	4 267	4 800	4 404
Karfiol ⁴	0	0	0	14 380	16 150	15 680	14 400	12 600	13 150	12 700	11 500	13 800	13 500
Kel hlávkový ⁵	6 300	6 650	0	0	10 220	10 190	5 590	4 900	6 000	6 450	6 350	6 500	6 424
Kaleráb bez vňate ⁶	6 000	6 000	5 700	5 770	0	5 970	6 020	6 100	5 600	6 250	6 220	6 060	5 935
Kaleráb s vňaťou ⁷	0	0	26 620	33 600	33 250	24 500	14 400	11 500	17 800	0	0	0	27 521
Zeler bez vňate ⁸	8 450	8 890	9 260	9 170	0	0	0	0	8 850	8 275	10 000	9 000	9 151
Zeler s vňaťou ⁹	0	0	0	0	0	0	11 720	1 550	12 100	10 630	0	0	11 812
Červená repa ¹⁰	5 580	5 790	5 830	5 780	0	0	0	5 560	5 000	4 900	5 000	5 200	5 436
Karotka bez vňate ¹¹	5 767	6 140	6 000	6 110	6 000	0	7 000	7 630	7 000	6 500	6 000	6 050	6 385
Karotka s vňaťou ¹²	0	0	0	0	11 340	11 260	6 300	8 520	12 000	12 400	0	0	9 339
Petržlen bez vňate ¹³	12 767	13 167	13 360	12 970	12 770	0	12 300	13 300	13 500	11 617	11 200	11 000	12 347
Petržlen s vňaťou ¹⁴	0	0	0	0	11 340	11 260	6 300	8 520	12 000	12 400	0	0	9 339
Uhorky nakladačky ¹⁵	0	0	0	0	0	0	18 990	15 600	16 200	0	0	0	16 144
Uhorky šalátové ¹⁶	0	0	0	30 650	17 667	9 825	9 730	6 640	10 150	13 450	13 450	0	15 608
Dyňa červená ¹⁷	0	0	0	0	0	0	9 410	6 000	5 600	0	0	0	6 208
Paprika zeleninová ¹⁸	0	0	0	75 300	75 280	40 880	19 000	13 500	12 500	13 250	16 300	0	18 791
Rajčiaky konzumné ¹⁹	0	0	0	47 520	45 980	24 000	16 800	9 167	11 200	15 500	20 000	0	29 275
Rajčiaky priemyselné ²⁰	0	0	0	0	0	0	0	2 700	2 400	3 550	3 620	0	2 755
Cibuľa bez vňate ²¹	7 750	9 500	9 000	9 130	8 850	7 600	8 640	7 3333	6 467	6 967	7 980	6 500	7 955
Cibuľa s vňaťou ²²	0	0	0	0	29 330	28 780	28 680	28 750	0	0	0	0	28 890
Šalát hlávkový ²⁴	37 500	38 280	38 500	29 000	25 250	20 450	0	0	20 860	23 100	21 000	21 000	33 300

0- neuskutočnený pohyb²³

Prameň: ŠÚ SR³⁴⁰

1 Vegetable type; 2 Year's average; 3 Cabbage; 4 Cauliflower; 5 Kale; 6 Kohlrabi without leaves; 7 Kohlrabi with leaves; 8 Celery without leaves; 9 Celery with leaves; 10 Beetroot; 11 Carrot without leaves; 12 Carrot with leaves; 13 Parsley without leaves; 14 Parsley with leaves; 15 Cucumbers for pickling; 16 Cucumbers for salad; 17 Water-melon; 18 Pepper vegetable; 19 Tomatoes consumable; 20 Tomatoes industrial; 21 Onion without leaves; 22 Onion with leaves; 23 0-not realized movement; 24 Source SO SR

5. Zahranický obchod so zeleninou

Dovoz vybraných druhov zeleniny do SR v tonách

Import of the Selected Types of Vegetables to the SR (in tons)

Tabuľka č. 16

Položka colného sadzob ¹	Zelenina ²	1998	1999	2000	2001	2002
0702 00 00	Rajčiaky ³	8 414	9 049	6 677	12 081	12 626
0703 10	Cibuľa ⁴	10 711	4 816	18 402	11 857	11 408
0703 20 00	Cesnak ⁵	1 451	1 526	1 884	2 069	2 154
0703 90 00	Pór ⁶	567	593	815	798	911
0704 10	Karfiol, brokolica ⁷	4 519	3 147	3 824	2 636	4 022
0704 20 00	Ružičkový kel ⁸	151	70	131	118	65
0704 90 10	Kapusta biela, červená ⁹	13 981	12 034	16 669	8 649	16 509
0705	Šalát hlávkový ¹⁰	254	258	272	301	308
0706 10 00	Mrkva ¹¹	5 395	3 972	7 180	6 650	5 990
0707 00	Uhorky ¹²	3 994	2 653	2 391	2 980	3 960
0708	Strukoviny ¹³	81	180	111	303	35
0709	Ostatná zelenina čerstvá alebo chladená ¹⁴	5 193	4 953	4 414	5 654	8 201
0710	Zelenina varená alebo zmrazená ¹⁵	4 005	4 093	4 291	5 185	2 124
0711	Zelenina dočasne konzervovaná ¹⁶	3	2,5	9	7	196
0712	Zelenina sušená, drvená alebo v prášku ¹⁷	508	587	674	849	992
0807	Melóny ¹⁸	7 729	12 545	10 858	15 081	18 549
2001	Zelenina v octe ¹⁹	4 068	3 545	4 167	4 626	3 947
2002	Paradajky konzervované inak ako v octe ²⁰	2 116	2 145	2 660	2 551	3 497
2004 90	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, mrazená ²¹	7 484	7 800	9 57	427	126
2005	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, nemrazená ²²	7 492	7 345	8 558	8 534	13 315
2009 50	Rajčinová šťava ²³	676	491	542	548	545
2103 20 00	Kečup ²⁴	-	-	2 575	2 906	2 980

Prameň: Colné riaditeľstvo SR²⁵

1 Customs Tariff Book Item; 2 Vegetables; 3 Tomatoes; 4 Onion; 5 Garlic; 6 Leek; 7 Cauliflower; 8 Brussels sprouts; 9 White and red cabbage; 10 Lettuce; 11 Carrot; 12 Cucumbers; 13 Legumes; 14 Other vegetables fresh or cooled; 15 Vegetables boiled or frozen; 16 Vegetables temporarily preserved; 17 Vegetables dried, crushed or powdered; 18 Melons; 19 Vegetable in vinegar; 20 Tomatoes otherwise as in vinegar; 21 Other vegetable otherwise as in vinegar, frozen; 22 Other vegetable otherwise as in vinegar, non-frozen; 23 Tomatoes juice; 24 Ketchup; 25 Source: Customs directorate of the SR

V roku 2002 sa na Slovensko doviezlo 95 149 ton zeleniny v hodnote 1 463 848 tis. Sk. V porovnaní s rokom 2001 sa dovoz zvýšil o 14 382 ton (+17,8%). Najvyššou mierou sa na celkovom dovoze podieľala kapusta, karfiol, kel a kaleráb (25,2%). Nasleduje cibuľa, cesnak a pór (15,2%), rajčiaky (13,3%) a mrkva s cviklou a reďkovkou (10,2%).

Vývoz zeleniny sa v roku 2002 realizoval v množstve 47 958 ton v hodnote 872 863 tis. Sk. Medziročný nárast vývozu predstavuje 3 018 ton (+6,7%). Vo vývoze dominovali hlavne uhorky (23,8%) a ostatná zelenina čerstvá alebo chladená (artičoky, špargľa, baklažán, huby, špenát, tekvica, sladká kukurica, kapary, fenikel, olivy), a to 23,8%. Nasledujú rajčiaky s 13,0% a melóny s 12,3%. Kladné saldo v zahraničnom obchode mala SR pri uhorkách (+44 820 tis. Sk), strukovinách (+14 031 tis. Sk), ostatnej zelenine čerstvej alebo chladenej (+115 470 tis. Sk) a zelenine dočasne konzervovanej (+2 246 tis. Sk).

Vývoz vybraných druhov zeleniny zo SR v tonách

Export of the Selected Types of Vegetables from the SR (in tons)

Tabuľka č. 17

Položka colného sadzob. ¹	Zelenina ²	1998	1999	2000	2001	2002
0702 00 00	Rajčiaky ³	8 507	5 259	7 898	8 133	6 258
0703 10	Cibuľa ⁴	1 169	3 156	853	2 557	2 450
0703 20 00	Cesnak ⁵	146	280	167	166	190
0703 90 00	Pór ⁶	65	37	15	35	13
0704 10	Karfiol, brokolica ⁷	817	687	329	770	679
0704 20 00	Ružičkový kel ⁸	38	27	34	29	32
0704 90 10	Kapusta biela, červená ⁹	882	1 250	933	1 394	1 401
0705	Šalát hlávkový ¹⁰	546	546	431	578	528
0706 10 00	Mrkva ¹¹	651	1 918	576	721	860
0707 00	Uhorky ¹²	9 197	11 757	10 015	9 644	11 396
0708	Strukoviny ¹³	653	1 250	257	367	1 041
0709	Ostatná zelenina čerstvá alebo chladená ¹⁴	14 750	11 320	13 969	8 571	11 392
0710	Zelenina varená alebo zmrazená ¹⁵	2 103	1 406	1 845	3 707	3 458
0711	Zelenina dočasne konzervovaná ¹⁶	47	146	156	131	202
0712	Zelenina sušená, drvená alebo v prášku ¹⁷	261	231	175	274	281
0807	Melóny ¹⁸	8 412	8 565	7 687	4 105	5 908
2001	Zelenina v octe ¹⁹	2 134	1 896	1 490	2 160	2 529
2002	Paradajky konzervované inak ako v octe ²⁰	1 680	2 255	1 228	4 665	2 393
2004	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, mrazená ²¹	77	76	19	215	47
2005	Ostatná zelen. konzervovaná inak ako v octe, nemrazená ²²	1 080	1 382	1 561	4 902	3 605
2009 50	Rajčinová šťava ²³	73	19	7	0	13
2103 20 00	Kečup ²⁴	-	-	358	75	276

Prameň: Colné riaditeľstvo SR²⁵

1 Customs Tariff Book Item; 2 Vegetables; 3 Tomatoes; 4 Onion; 5 Garlic; 6 Leek; 7 Cauliflower; 8 Brussels sprouts; 9 White and red cabbage; 10 Lettuce; 11 Carrot; 12 Cucumbers; 13 Legumes 14 Other vegetables fresh or cooled 15 Vegetables boiled or frozen; 16 Vegetables temporarily preserved; 17 Vegetables dried, crushed or powdered; 18 Melons; 19 Vegetable in vinegar; 20 Tomatoes otherwise as in vinegar; 21 Other vegetable otherwise as in vinegar, frozen; 22 Other vegetable otherwise as in vinegar, non-frozen; 23 Tomatoes juice; 24 Ketchup; 25 Source: Customs directorate of the SR

Zahraničný obchod so zeleninou s krajinami EÚ tvorí 43,9% z celkového dovozu a 4,1% z celkového vývozu. Doviezli sme 41 756 t v hodnote 748 073 tis. Sk a vyviezli sme 1 956 t v hodnote 169 172 tis. Sk. SR má aj tu záporné saldo v hodnote -578 902 tis. Sk, dovoz prevýšil vývoz o 39 801 t. Najväčší objem dovozu smeroval z Holandska (24,2%) a Španielska (24,1%). Z Holandska sa doviezla hlavne cibuľová zelenina, mrkva a hlúbová zelenina. Zo Španielska sa doviezli hlavne rajčiaky, ostatná zelenina čerstvá alebo chladená,

uhorky a melóny. Tretím najvýznamnejším dovozcom je Taliansko (16,5%), odkiaľ sa doviezli hlavne melóny, cibuľová zelenina a mrkva. Podľa druhov zeleniny z celkového dovozu z krajín EÚ má najväčšie zastúpenie hlúbová zelenina (20,6%). Nasleduje cibuľová zelenina (18,7%), melóny, (15,1%), rajčiaky (15,0%) a mrkva (14,8%).

Najvýznamnejší objem vývozu zo SR do krajín EÚ sa realizoval do Rakúska, a to 50,6%. Z tohto objemu 86,0% predstavovala zelenina ostatná čerstvá alebo chladená. Ostatných 14% sa rovnomerne podelilo medzi strukoviny a zeleninu mrazenú. 37,7% z celkového vývozu do krajín EÚ smerovalo do Nemecka, kde sa vyviezla hlavne ostatná zelenina čerstvá alebo chladená. Menším dielom prispela zelenina sušená. Do Talianska smerovalo 6,8% z vývozu do EÚ, hlavnou položkou boli strukoviny. Najvýznamnejší druh zeleniny vyvážanej do krajín EÚ tvorila skupina ostatná zelenina čerstvá alebo chladená, predstavovala 71,2% vývozu. Sušená zelenina tvorila 10,6% vývozu, mrazená zelenina 9,2% a strukoviny 8,5%.

Bilancia zahraničného obchodu so zeleninou v SR (0702 – 0712, 0807)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Vegetables in the SR (0702 – 0712, 0807)

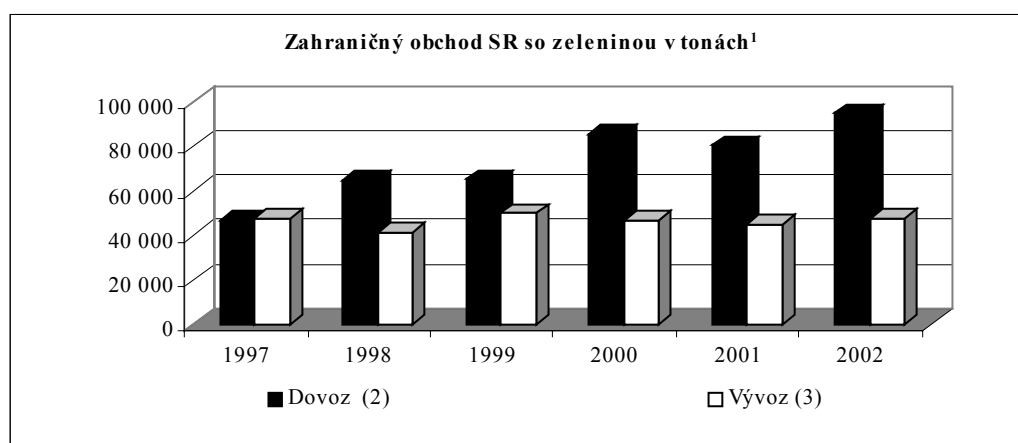
Tabuľka č. 18

Rok ¹	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
	Export	Import	Rozdiel ⁵	Export	Import	Saldo ⁴
1997	47 679	46 917	+762	766 715	665 321	+101394
1998	41 528	64 856	-23 337	632 785	877 459	-244 674
1999	49 955	65 265	-15 310	698 931	892 751	-202 820
2000	46 827	85 482	-38 655	690 110	938 066	-247 956
2001	44 940	80 767	-35 827	868 993	1 219 720	-350 727
2002	47 958	95 149	-47 191	872 863	1 463 848	-590 985

Prameň: Colné riaditeľstvo SR⁶

1 Year; 2 Data in tons; 3 Data in th. of SKK; 4 Balance; 5 Difference; 6 Source: Customs Directorate of the SR

Graf č. 3



1 The SR Foreign Trade with Vegetable in Tons; 2 Import; 3 Export

Bilancia zahraničného obchodu so spracovanou zeleninou v SR v tonách (2001, 2002, 2004 90, 2005, 2009 50, 2103 20)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Processed Vegetable in Tons in the SR
(2001, 2002, 2004 90, 2005, 2009 50, 2103 20)

Tabuľka č. 19

Rok ¹	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
	Export	Import	Rozdiel ⁴	Export	Import	Saldo ⁵
1997	8 688	16 629	-7 941	266 718	407 626	-140 908
1998	5 669	187 861	-182 192	171 698	498 189	-326 491
1999	5 744	16 422	-10 678	184 015	476 694	-292 679
2000	4 664	18 898	-14 234	151 171	561 227	-410 056
2001	12 420	20 612	-8 192	328 096	615 510	-287 414
2002	8 862	24 410	-15 548	676 335	245 554	-430 781

Prameň Colné riaditeľstvo SR⁶

1 Year; 2 Data in tons; 3 Data in th. SKK; 4 Difference; 5 Balance; 6 Source: Customs directorate of SR

V zahraničnom obchode so spracovanou zeleninou v roku 2002 vykazuje SR pasívne saldo. V porovnaní s rokom 2001 stúplo o 33,3%. Najviac sa obchodovalo so zeleninou konzervovanou inak ako v octe, nemrazenou. Predstavuje 54,5% dovozu a 40,7% vývozu.

V obchodovaní so spracovanou zeleninou s krajinami EÚ ma Slovensko taktiež záporné saldo.

Údaje v tabuľke č. 18 sú opravené aj spätne podľa podľa Eurostatu.

6. Vplyv štátu na trh so zeleninou

Štát ovplyvňuje komoditu zeleniny

1. Colnými opatreniami

Dňom 1. januára 2002 nadobudol účinnosť colný sadzobník (Nariadenie vlády SR zo 6. decembra 2001 č. 598/2001 Z. z.).

Dňom 1. januára 2003 nadobudol účinnosť colný sadzobník (Nariadenie vlády SR z 27. decembra 2002 č. 728/2002 Z.z.).

2. Dotačnou politikou v zmysle Zákona č. 240/1998 Z.z. o poľnohospodárstve v znení neskorších predpisov.

Trh so zeleninou je podporovaný výnosom 3. januára 2002 č. 3485/1/2002-100 a č. 3485/2/2002-100, z 18. júna 2002 č. 720/1/2002-100. Tieto výnosy sa od 1. februára 2003 rušia výnosom z 21. januára 2003 č. 148/1/2003-100 a č. 148/2/2003-100 podľa ktorých sa môžu dotácie poskytnúť na:

- kompenzáciu nižšej dôchodkovosti v znevýhodnených oblastiach pri pestovaní špeciálnych trvalých kultúr, a to na plantáže špargle do výšky 10% (od 1.2.2003 do 9%) dosiahnutých príjmov z tržieb za predaj špargle prepočítaných na hektár v kalendárnom roku;
- 1 ha pri pestovaní poľnej zeleniny do 3 000 Sk, rýchlejšej zeleniny v skleníkoch, fóliovníkoch včítane hydroponie do 10 000 Sk;

- plantáže špargle do 10% dosiahnutých tržieb prepočítaných na 1 ha rodiacich kultúr v bežnom roku;
- prípravky biologickej ochrany rastlín najviac do výšky 40% z ceny obstarania (od 1.2. 2003 do 30%);
- využívanie závlah do výšky 70% nákladov;
- čiastočnú úhradu nákladov za vodu a energiu pri využívaní závlah do 190 Sk za každý hektár a do 0,35 Sk za každý m³ dodanej závlahovej vody;
- zachovanie genofondu, šľachtenia a udržiavacieho šľachtenia odrôd vybraných plodín;
- nákup a výrobu bezviróznych biologických materiálov;
- zachovanie vzácneho genofondu, historických a krajových odrôd, osív a sadív;
- ekologické poľnohospodárstvo, do 6 000 Sk na hektár zeleniny (od 1.2.2003 do 7 000 Sk);
- nákup novej závlahovej techniky a s ňou súvisiacej technológie a rekonštrukcie závlahovej techniky do 50% obstarávacích nákladov; cena rekonštrukcie nesmie presiahnuť 25% ceny novej techniky;
- na rekonštrukciu a výsadbu plantáží špargle do 40% (od 1.2.2003 do 30%) vynaložených nákladov v bežnom roku na 1 ha, najviac do 300 000 Sk/ha (od 1.2.2003 do 200 000 Sk), na rekonštrukciu skleníkov možno dotáciu poskytnúť do výšky 50% skutočných nákladov najviac do 700 Sk/m² (od 1.2.2003 do 600 Sk);
- rekonštrukciu, modernizáciu a nákup nových technológií do skladov na skladovanie zeleniny do 40% nákladov alebo do 40% splátky poskytnutého úveru (od 1.2.2003 vypustené);
- dotácia na propagáciu sa poskytuje do 70% nákladov za účasť na zahraničných výstavách a veľtrhoch garantovaných ministerstvom a do 50% nákladov za účasť na zahraničných výstavách a veľtrhoch a domácich v
- výstavách (od 1.2.2003 vypustené);
- podporu odbytu poľnohospodárskych výrobkov a služieb v poľnohospodárstve, dotácia na úhradu časti nákladov na vznik a činnosť odbytových organizácií výrobcov v prvých 3 rokoch činnosti (40% z preukázaných výdavkov na zakladanie, 3% z tržieb a 2% z tržieb). Od 1.2.2003 je podpora v prvom a druhom roku zabezpečovania odbytu do 3% z dosiahnutých príjmov, max. 400 000 Sk. V treťom roku zabezpečovania odbytu do 2%, max. 300 000 Sk.;
- nákup, modernizáciu a inováciu baliacej techniky a na nákup, modernizáciu a inováciu technológie na odstraňovanie, uskladňovanie a zvoz špecifikovaného rizikového odpadu do 40% obstarávacích nákladov v kalendárnom roku, alebo do 40% splátky úveru;
- v rámci programu SAPARD boli zahrnuté do opatrenia č. 1 „Investície do poľnohospodárskych podnikov“. Je možné požiadať o dotáciu na nákup a výstavbu skladov a pozberovej technológie pre zeleninu.

3. Licenčnou politikou

Vyhláškou Ministerstva hospodárstva č. 487/2000 Z. z., vyhláškou č. 576/2001 Z.z. a vyhláškou č. 755/2002, ktorými sa dopĺňa vyhláška č. 15/1998 Z. z. o podmienkach udeľovania úradného povolenia na dovoz a vývoz tovaru a služieb. Vývoz zeleniny sa realizuje bez licencií.

Automatické licencie pri dovoze

Automatic Import Licences

Tabuľka č. 20

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Merná jednotka ³	Štát pôvodu ⁴
0702 00 00	rajčiaky čerstvé alebo chladené ⁵	tona	všetky štáty ¹³
0704 90 10	kapusta biela, červená ⁶	tona	všetky štáty okrem ČR ¹⁴
0706 90 05a	hl'uzový zeler ⁷	tona	všetky štáty okrem ČR
0706 90 30	chren ⁸	tona	všetky štáty okrem ČR
0706 90 90	ostatné jedlé hl'uzy a korene ⁹	tona	všetky štáty okrem ČR
0708	strukoviny, tiež vylúpané, čerstvé a chladené ¹⁰	tona	všetky štáty
0710	zelenina, tiež varená vo vode, parená, mrazená ¹¹	tona	všetky štáty
0711	zelenina dočasne konzervovaná, ale v tomto stave nevhodná na bezprostrednú konzumáciu ¹²	tona	všetky štáty

Prameň: vyhláška MH SR z 23.1.1998, čiastka 5²³

1 Item of Customs Tariff Book; 2 Description; 3 Unit; 4 Country of origin; 5 Tomatoes, fresh or cooled; 6 Cabbage, white and red; 7 Celery; 8 Horse radish; 9 Other edible tubers and roots; 10 Legumes, also husked, fresh or frozen; 11 Vegetables, also boiled and frozen; 12 Vegetables, temporarily preserved, but not suitable for consumption in the present state; 13 All countries; 14 All countries exclude the Czech republic; 15 Source: RIAFE, Decree of the ME SR of January 23, sum 5

4. Kontrolou kvality

Od 7.2.2002 v zmysle zákona č. 152/1995 o potravinách, v znení neskorších predpisov (zákon č. 23/2002) je za kontrolu kvality ovocia zeleniny zodpovedná Štátna veterinárna a potravinová správa SR.

Kvalita sa posudzuje podľa Potravinového kódexu, (hlava 19) ktorý nadobudol účinnosť 1. októbra 2000.

7. Pestovanie zeleniny v Českej republike

(Podľa Situačnej a výhľadovej správy „Zelenina“, Mze ČR, december 2002)

Od roku 2002 dochádza v Českej republike k zmene štatistického zisťovania. Jeho základom sú výsledky sčítania Agrocenzus 2000, ktoré zahrnulo poľnohospodárske subjekty s výmerou od 1 ha pôdy. Údaje za sektor domácností obyvateľstva, ktorý predstavuje cca 3,8 mil. subjektov budú po ich získaní doplnené.

Vývoj zberových plôch v ČR v hektároch

Development of Vegetables Harvested Area in the Czech Republic in Hectares

Tabuľka č. 21

Zelenina ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	*2002 ²¹
Brokolica ²³					100	50	
Kaleráb ²	1 458	1 409	1 359	1 334	1 091	816	
Zeler ³	1 217	1 187	1 224	1 253	1 119	801	
Cibuľa ⁴	6 017	5 294	5 699	6 019	5 457	4 797	2 468
Cesnak ⁵	1 570	1 563	1 552	1 546	1 391	1 018	
Fazuľové struky ⁶	350	400	410	250	200	110	
Hrach ⁷	2 229	1 852	1 926	2 244	2 114	2 247	
Kel ⁸	1 152	1 142	1 147	1 119	963	697	
Karfiol ⁹	2 187	2 130	2 140	2 099	2 040	1 643	908
Mrkva, karotka ¹⁰	3 915	3 551	3 693	3 602	3 152	2 532	977
Uhorky nakladačky ¹¹	3 167	3 208	3 091	2 792	2 705	2 201	605
Uhorky šalátové ¹²	1 220	1 264	1 191	1 190	1 142	831	198
Paprika zeleninová ¹³	450	420	420	320	250	213	
Petržlen ¹⁴	1 493	1 442	1 574	1 681	1 592	1 053	
Pór ²¹			370	700	500	250	
Rajčiaky ¹⁵	2 354	1 957	1 988	1 929	1 978	1 547	431
Šalát hlávkový ¹⁶	850	800	760	700	500	100	
Špenát ¹⁷	700	500	488	750	550	440	
Kapusta hlávková b.+č. ¹⁸	4 097	3 799	3 894	3 779	3 746	2 874	1 965
Pekinská kapusta ²²			520	800	800	333	
Ostatná zelenina ¹⁹	1 685	1 623	1 013	630	607	1 459	
Spolu²⁰	36 113	33 541	34 459	34 737	31 997	26 048	

* odhad ČSÚ, ZUČM²¹

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva Zelenina, december 2002²²

1 Vegetable; 2 Kohlrabi; 3 Celery; 4 Onion; 5 Garlic; 6 Bean in husk; 7 Pea; 8 Kale; 9 Cauliflower; 10 Carrot; 11 Cucumbers for pickling; 12 Cucumbers for salad; 13 Pepper vegetable; 14 Parsley; 15 Tomatoes; 16 Lettuce; 17 Spinach; 18 Cabbage white, red; 19 Other vegetables; 20 In total; 21 Estimate SO CR, AU CM MA; 22 Source: Situation and Outlook Report Vegetables, December of 2002

Celkovo sa dá rok 2001 hodnotiť z hľadiska pestovania zeleniny ako priemerný. Podľa údajov ČSÚ v roku 2001 z plochy 26 048 ha bola produkcia zeleniny 421,1 tis. t, čo predstavuje c porovnaní s rokom 2000 pokles o 12,6%. V skutočnosti bol tento pokles zapríčinený spresneným celoplošným sčítaním Agrocenzus 2000. Zberové plochy sa však aj napriek tomu znižujú. Hlavným dôvodom je ukončenie výroby zeleniny v mnohých podnikoch, obmedzenie produkcie malých a stredných pestovateľov, zníženie plôch pre pestovanie zeleniny pre priemyselné použitie kvôli problémom v spracovateľskom priemysle.

K poklesu produkcie došlo v dôsledku nepriaznivého počasia pri petržlene, zeleri, šalátových uhorkách, kalerábe, kele a hlávkovej kapuste. Produkcia sa zvýšila iba pri cibuli, strukovej fazuli, hrášku, paprike a špenáte.

Produkcia zeleniny v ČR v tonách

Production of Vegetables in the Czech Republic in Tons

Tabuľka č. 22

Zelenina ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	*2002 ²¹
Brokolica ²³	-	-	-	-	800	600	
Kaleráb ²	23 405	22 172	19 401	20 502	15 672	11 724	
Zeler ³	21 648	19 949	20 745	21 822	18 242	12 768	
Cibuľa ⁴	100 409	83 085	88 172	99 145	76 402	84 086	56 275
Cesnak ⁵	8 285	8 177	7 700	7 679	7 111	5 405	
Fazuľové struky ⁶	1 225	1 400	1 800	1 250	850	2 062	
Hrach ⁷	9 077	7 573	8 409	9 462	7 105	9 800	
Kel ⁸	21 639	21 149	19 871	18 498	15 211	11 656	
Karfiol ⁹	35 989	34 252	35 268	33 606	28 558	22 959	13 085
Mrkva, karotka ¹⁰	90 551	73 949	76 410	78 665	58 596	52 449	29 751
Uhorky nakladačky ¹¹	34 124	37 596	31 953	34 246	25 535	24 575	10 226
Uhorky šalátové ¹²	18 644	18 699	16 723	17 862	15 122	10 766	4 123
Paprika zeleninová ¹³	6 300	4 620	4 500	4 800	4 100	5 751	
Petržlen ¹⁴	17 445	16 420	17 218	18 654	15 747	10 732	
Pór ²¹	.	.	5 800	-	7 500	7 430	
Rajčiaky ¹⁵	28 458	23 130	30 028	34 053	30 573	25 014	13 237
Šalát hlávkový ¹⁶	8 500	6 400	5 800	8 400	4 500	4 800	
Špenát ¹⁷	5 600	4 500	5 600	6 750	3 500	5 280	
Kapusta hlávková b.+č. ¹⁸	153 209	133 139	136 621	132 657	133 561	103 970	82 772
Pekinská kapusta ²²	.	.	12 100	16 000	6 000	6 200	
Ostatná zelenina ¹⁹	28 726	25 238	8 736	8 455	7 272	3 156	
Spolu²⁰	613 234	541 448	552 855	572 497	481 957	421 183	

* odhad ČSÚ, ZUČM²¹

Pramen: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva Zelenina, december 2002²²

1 Vegetable; 2 Kohlrabi; 3 Celery; 4 Onion; 5 Garlic; 6 Bean in husk; 7 Pea; 8 Kale; 9 Cauliflower; 10 Carrot; 11 Cucumbers for pickling; 12 Cucumbers for salad; 13 Pepper vegetable; 14 Parsley; 15 Tomatoes; 16 Lettuce; 17 Spinach; 18 Cabbage white, red; 19 Other vegetables; 20 In total; 21 Estimate SO CR, AU CM MA; 22 Source: Situation and Outlook Report Vegetables, December of 2002

Priemerné hektárové úrody zeleniny v ČR v tonách

Average Hectare Yield of Vegetables in the Czech Republic in Tons

Tabuľka č. 23

Zelenina ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	*2002 ²¹
Zeler ²	17,79	16,81	16,95	17,42	16,30	15,94	
Cibuľa ³	16,69	15,69	15,47	16,47	14,00	17,53	22,80
Cesnak ⁴	5,28	5,23	4,96	4,97	5,11	5,31	
Fazuľové struky ⁵	3,50	3,50	4,39	5,00	4,25	5,20	
Hrach ⁶	4,07	4,09	4,37	4,22	3,36	4,36	
Kel ⁷	16,05	18,52	17,32	16,52	15,80	16,72	
Kaleráb ⁸	16,05	15,73	14,28	15,37	14,36	14,36	
Karfiol ⁹	16,44	16,08	16,48	16,01	14,00	13,98	14,41
Mrkva ¹⁰	23,13	20,83	20,69	21,84	18,59	20,71	30,45
Uhorky nakladačky ¹¹	10,77	11,72	10,34	12,27	9,44	11,17	16,90
Uhorky šalátové ¹²	15,29	14,79	14,05	15,02	13,25	12,95	20,82
Paprika zeleninová ¹³	14,00	11,00	10,71	15,00	16,40	27,00	
Petržlen ¹⁴	11,68	11,39	10,94	11,10	9,89	10,19	
Pór ¹⁵	-	-	15,68	18,00	15,00	26,00	
Rajčiaky ¹⁶	12,09	11,82	15,11	17,65	15,45	16,17	30,71
Šalát hlávkový ¹⁷	10,00	8,00	7,63	12,00	9,00	**48	
Špenát ¹⁸	8,00	9,00	11,50	9,00	6,36	12,00	
Kapusta hlávková ¹⁹	*37,39	*35,05	*35,08	*35,10	35,66	36,18	
Kapusta pekinská ²⁰	-	-	23,27	20,00	7,50	18,00	

*odhad ČSÚ, ZUČM²¹

**ks/ha²²

Pramen: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva Zelenina, december 2002²³

1 Vegetable; 2 Celery; 3 Onion; 4 Garlic; 5 Bean in husk; 6 Pea; 7 Kale; 8 Kohlrabi; 9 Cauliflower; 10 Carrot; 11 Cucumbers for pickling; 12 Cucumbers for salad; 13 Pepper vegetable; 14 Parsley; 15 Leek; 16 Tomatoes; 17 Lettuce; 18 Spinach; 19 Cabbage; 20 Celery cabbage; 21 Estimate SO CR, AU CM MA 22 pieces per hectare; 23 Source: Situation and Outlook Report Vegetables, December of 2002

Spotrebiteľské ceny v roku 2001 v porovnaní s rokom 2000 vzrástli pri všetkých druhoch zeleniny s výnimkou rajčiakov a šalátových uhoriek. K najväčšiemu nárastu cien došlo pri mrkve (+40%), melónoch (+28,5%) a hlávkovej kapuste (+17,8%).

Spotrebiteľské ceny za obdobie január až september 2002 v porovnaní s rovnakým obdobím roka 2001 vzrástli predovšetkým pri hlávkovej kapuste (+35,0%), cibuli (+22,1%), šalátových uhorkách (+15,9%). Naopak, ceny poklesli pri melónoch (-16,3%), mrkve (-8,3%) a paprike (-7,9%).

Priemerné ceny producentov zeleniny v ČR v Kč/t

Average Producer Prices of Vegetables in Czech Republic in CZK/t

Tabuľka č. 24

Druh zeleniny ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	*2002
Kaleráb s vňaťou ²	21 694	24 962	25 886	26 351	28 443	29 150	26 147
Kaleráb bez vňate ³	6 104	4 800	4 893	3 389	3 982	5 007	4 034
Zeler bez vňate ⁴	7 975	8 776	8 409	8 326	8 407	8 420	11 315
Cibuľa suchá ⁵	4 826	6 842	8 528	5 180	5 308	5 023	5995
Cesnak ⁶	29 332	39 030	.	33 067	34 716	33 069	30 728
Hrach ⁷	7 469	.	.	7 330	6 875	-	-
Kel hlávkový ⁸	7 034	6 833	6 075	5 205	6 119	6 276	5 738
Karfiol ⁹	10 299	11 890	10 439	11 085	11 705	15 546	10 493
Mrkva bez vňate ¹⁰	5 427	5 367	5 554	5 994	4 744	5 720	6 716
Uhorky nakladačky ¹¹	12 582	12 439	11 754	9 893	12 667	12 955	11 896
Uhorky šalátové ¹²	17 172	18 997	21 446	15 807	21 353	20 097	14 689
Paprika ¹³	26 758	32 291	28 938	28 202	27 290	23 075	17 922
Petržlen bez vňate ¹⁴	10 361	10 418	11 685	11 225	13 311	13 522	14 643
Pór ¹⁵	14 505	14 115	14 613	12 825	11 423	15 625	12 574
Rajčiaky ¹⁶	20 922	19 344	18 830	17 920	21 785	23 125	19 730
Red'kovka ¹⁷	22 480	20 581	20 293	22 017	18 885	24 566	24 255
Šalát hlávkový ¹⁸	24 067	17 867	23 414	24 688	22 846	32 559	26 703
Špenát listový ¹⁹	2 342	2 497	2 626	2 720	2 807	3 038	2 730
Kapusta hlávková biela ²⁰	4 083	3 655	3 525	3 523	3 596	4 773	5 875
Kapusta hlávková červená ²¹	5 797	5 104	4 773	4 522	4 829	3 986	5 932

* priemer január až september 2002²²

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva Zelenina, december 2002²³

1 Vegetable type; 2 Kohlrabi with haulm; 3 Kohlrabi without haulm; 4 Celery without haulm; 5 Onion dry; 6 Garlic; 7 Pea; 8 Kale; 9 Cauliflower; 10 Carrot without haulm; 11 Cucumbers for pickling; 12 Cucumbers for salad; 13 Pepper; 14 Parsley without haulm; 15 Leek; 16 Tomatoes; 17 Radish; 18 Lettuce; 19 Spinach, leaf; 20 Cabbage white; 21 Cabbage red; 22* Average from January to September of 2002; 23 Source: Situation and Outlook Report Vegetables, December of 2002

Priemerné spotrebiteľské ceny vybraných druhov zeleniny v ČR v Kč/kg

Average Consumer Prices of Selected Vegetable Types in the Czech Republic in CZK/kg

Tabuľka č. 25

Druh zeleniny ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	*2002
Cibuľa suchá ²	10,70	14,72	21,39	11,67	10,65	11,91	14,71
Cesnak ³	58,98	70,05	63,15	53,72	48,57	-	-
Karfiol ⁴	25,92	28,32	27,49	29,56	28,33	31,53	30,89
Melóny ⁵	29,38	33,25	35,96	33,94	31,39	40,33	29,62
Mrkva bez vňate ⁶	15,38	14,67	16,64	17,57	12,83	18,02	17,64
Uhorky šalátové ⁷	32,73	34,70	39,44	34,71	38,00	37,81	41,11
Paprika ⁸	57,65	71,04	63,67	56,59	59,39	66,09	62,73
Rajčiaky ⁹	42,18	37,99	39,91	39,14	42,03	37,03	42,02
Kapusta biela ¹⁰	11,27	9,51	10,13	9,61	8,64	10,18	14,69

* priemer január až september 2002¹¹

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva Zelenina, december 2002¹²

1 Vegetable types; 2 Onion dry; 3 Garlic; 4 Cauliflower; 5 Melons; 6 Carrot without leaves; 7 Cucumbers for salad; 8 Pepper; 9 Tomatoes; 10 Cabbage white; 11 Average from January to September of 2002; 12 Source: Situation and Outlook Report Vegetables, December of 2002

Celková bilancia medzinárodného obchodu ČR s čerstvou zeleninou je stabilne vysoko pasívna a má medziročne rastúci trend. Pasívum v roku 2001 dosiahlo najvyššiu úroveň za posledných osem rokov. Oproti roku 2000 je to nárast o 13,0%.

Bilancia zahraničného obchodu so zeleninou v Českej republike

Foreign Trade Balance of Vegetables in the Czech Republic

Tabuľka č. 26

Jednotky ¹	1996	1997	1998	1999	2000	2001	*2002
tony ²	-239 908	-251 763	-273 496	-279 006	-285 322	-308 113	-298 586
tis. Kč ³	-2 793 328	-3 086 084	-3 503 001	-3 430 674	-3 563 984	-4 026 609	-3 594 477

* = od 1. 1. do 31. 10. 2002⁴

Prameň: Colná štatistika⁵

1 Units; 2 Tons; 3 Th. Kč; 4 From January 1 to October 31 of 2002; 5 Source: Customs Statistics of the CR

8. Trh so zeleninou vo svete

(Podľa Situačnej a výhľadovej správy „Zelenina“, Mze ČR, december 2002)

Pestovateľské plochy podľa odhadu FAOSTAT dosahujú veľkosť 2,0 mil. ha s produkciou cca 54 mil. t zeleniny. Z tejto plochy sa zelenina pestuje na 1,8 mil. ha a produkcia má medziročne rastúci trend.

Najväčším producentom zeleniny v krajinách EÚ je Taliansko, kde sa vypestuje v priemere 15 mil. t zeleniny. Vplyvom nepriaznivého počasia v roku 2001 sa produkcia zeleniny znížila oproti predchádzajúcemu roku približne o 8,0% na objem 14,9 mil. t.

Španielsko je v rámci EÚ druhým najväčším producentom zeleniny, produkcia je v posledných rokoch stabilná v rozmedzí od 11,8 mil. t do 12,1 mil. t. Takmer 92% vyvážanej zeleniny pochádza z autonómnych oblastí regiónov Andalúzie, Valencie, Murcie a Kanárskych ostrovov.

Medzi významných pestovateľov zeleniny patrí Holandsko, ktorému patrí popredné miesto vo vývoze zeleniny. V roku 2001 vzrástol vývoz zeleniny o 7,3% na hodnotu 2,9 mil. EUR. Kľúčovými komoditami vývozu sú rajčiaky, cibuľa, cesnak a uhorky, ktorých vývoz smeroval hlavne do Nemecka, Veľkej Británie a Francúzska.

Zberové plochy zeleniny v Rakúsku sa v roku 2002 oproti roku 2001 znížili o 6% na 12,1 tis. ha. Produkcia by mala dosiahnuť cca 445 tis. t. K významnému zvýšeniu plôch došlo len pri póre, reďkovke a ľadovom šaláte.

Produkcia rajčiakov sa v niektorých hlavných pestovateľských krajinách EÚ zvýšila, zvlášť v Španielsku a Portugalsku, Holandsku a Belgicku. Naopak, k poklesu produkcie došlo v Taliansku, Grécku a Francúzsku. V roku 2002 podľa prvých odhadov nedôjde v pestovaní rajčiakov v EÚ k výrazným zmenám.

Zberová plocha a produkcia zeleniny v krajinách EÚ

Harvested Area and Production of Vegetables in EU Countries

Tabuľka č. 27

Krajina ¹	Zberová plocha (tis. ha) ²			Produkcia (tis. t) ³		
	1998	1999	2000	1998	1999	2000
Belgicko/Luxembursko ⁴	53	54	51	1 391	1 536	1 343
Dánsko ⁵	7	6	6	213	187	187
Fínsko ⁶	10	10	9	210	244	243
Francúzsko ⁷	315	300	295	6 252	6 313	6 236
Írsko ⁸	7	7	7	253	245	250
Taliansko ⁹	569	550	553	14 677	15 292	16 266
Nemecko ¹⁰	93	96	101	2 706	2 910	3 012
Holandsko ¹¹	74	83	78	3 154	3 693	3 606
Portugalsko ¹²	42	41	41	1 613	1 574	1 502
Rakúsko ¹³	12	13	13	427	528	499
Grécko ¹⁴	134	134	138	4 111	4 047	4 220
Španielsko ¹⁵	388	395	395	11 877	12 133	12 000
Švédsko ¹⁶	7	6	6	243	246	245
Veľká Británia ¹⁷	136	131	121	2 854	2 914	2 505
EÚ¹⁸	1 847	1 826	1 814	49 981	51 862	52 114

Prameň: Situačná a výhľadová správa „Zelenina“, Mze ČR, december 2002¹⁹

1 State; 2 Harvested area in th. ha; 3 Production in th. t; 4 Belgium/Luxembourg; 5 Denmark; 6 Finland; 7 France; 8 Ireland; 9 Italy; 10 Germany; 11 Netherland; 12 Portugal; 13 Austria; 14 Greece; 15 Spain; 16 Sweden; 17 Great Britain; 18 EU; 19 Source: Situation and Outlook Report „Vegetables“ MA CS, Dezember of 2002

V krajinách EÚ sa ročná celková spotreba čerstvej a konzervovanej zeleniny pohybuje zhruba medzi 55-220 kg na osobu. V južných krajinách sa spotreba pohybuje na výrazne vyšších úrovniach ako v severných krajinách.

Prvé miesto v spotrebe zeleniny zaujímajú rajčiaky. Okrem Holandska a Veľkej Británie sa aj vo Francúzsku a Taliansku spotreba rajčiakov podieľa 20% na celkovej spotrebe čerstvej zeleniny, 18% v Nemecku a v Belgicku. V Holandsku je najobľúbenejšou zeleninou karfiol, vo Veľkej Británii mrkva, v Nemecku a Francúzsku okrem mrkvy a uhoriek tiež reďkovky. V stredozemnej oblasti dosahuje najvyššiu úroveň spotreba brokolice, šalátu, cukiet, uhoriek, rajčiakov, papriek a ľuľku. Na druhej strane spotreba tradičnej hlúbovej zeleniny, ako bielej kapusty, kučeravého kelu, koreňovej zeleniny a strukovín klesá.

Príloha č. 1

Colný sadzobník pre dovoz vybraných druhov zeleniny na Slovensko v roku 2002

Customs Tariffs for import of Selected Types of Vegetables to the Slovakia in 2002

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeobecné clo ⁴	Zmluvné clo ⁵	Pref. RK ⁶	Pozn.
0702 00 00	Paradajky čerstvé alebo chladené ⁷	UNS	15,0	12,7		P6
0703	Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a iná cesnak. zel. ⁸					
	Cibuľa: ⁹					
0703 10 11	sadzačka ¹⁰	UNS	30,0	3,0		
0703 10 19	ostatná ¹¹	UNS	30,0	10		
0703 10 90	šalotka ¹²	UNS	30,0	10		
0703 20 00	Cesnak ¹³	UNS	30,0	10		
0703 90 00	Pór a iná cesnak. zel. ¹⁴	UNS	30,0	10		
0704	Kapusta, karfiol, kel kučer., kaleráb a podobné jedlé plody ¹⁵					
0704 10 00	Karfiol a brokolica ¹⁶	UNS	15,0	12,0		P6
0704 20 00	Ružičkový kel ¹⁷	UNS	15,0	12,0		
0704 90	Ostatné ¹⁸					
0704 90 10	Kapusta biela a červená ¹⁹	UNS	15,0	12,0		
0704 90 90	Ostatné ²⁰	UNS	15,0	12,0		
0705	Hlávkový šalát a čakanka ²¹					
0705 11 00	Hlávkový šalát obyčajný: ²²	NAR	36,0	11,8		P6
0705 19 00	Ostatný ²³	NAR	36,0	11,8		
0705 21 00	Čakanka Witloof ²⁴	NAR	36,0	11,8		
0705 29 00	Ostatná ²⁵	NAR	36,0	11,8		
0706	Mrkva, okrúhlica, šalátová repa, kozia brada, hľuzový zeler, red'kev ⁷					
0706 10 00	Mrkva a repy ⁸	UNS	15,0	12,0		
0706 90	Ostatné: ⁹					
0706 90 10	Hľuzový zeler ¹⁰	UNS	15,0	12,0		P6
0706 90 30	Chren ¹¹	UNS	15,0	12,0		
0706 90 90	Ostatné: ¹²	UNS	15,0	12,0		

1 Customs Tariff Book item; 2 Description; 3 UNIT; 4 General duty; 5 Contract. duty; 6 Pref. CQ; 7 Tomatoes fresh or cooled; 8 Onion, shallot, garlic, leek and other onion-type veget.; 9 Onion; 10 Seed onion; 11 Other; 12 Shallot; 13 Garlic; 14 Leek and other onion-type veget.; 15 Cabbage, cauliflower, kale, kohlrabi and similar edible fruit; 16 Cauliflower and broccoli; 17 Brussels sprouts; 18 Other; 19 Cabbage and red cabbage; 20 Other; 21 Lettuce and chicory; 22 Common lettuce; 23 Other; 24 Chicory, Witloof variety; 25 Other

pokračovanie prílohy č. 1

Položka CS¹	Názov tovaru²	MJ³	Všeobecné clo⁴	Zmluvné clo⁵	Pref. RK⁶	Pozn.
0707 00	Uhorky a nakladačky¹³					
0707 00 05	Uhorky šalátové ¹⁴	UNS	18,0	14,0		P6
0707 00 90	Nakladačky ¹⁵	UNS	18,0	15,0		
0708	Strukoviny, tiež vylúpané, čerstvé alebo chladené¹⁶					
0708 10 00	Hrach ¹⁷	UNS	14,0	11,8		
0708 20 00	Fazuľa ¹⁸	UNS	14,0	11,8		
0708 90 00	Ostatné strukoviny ¹⁹	UNS	14,0	11,8		
0709	Ostatná zelenina čerstvá alebo chladená²⁰					
0709 10 00	Artičoky ²¹	UNS	8,0	bez cla	-100	
0709 20 00	Špargľa ²²	UNS	36,0	bez cla	-100	
0709 30 00	Baklažán ²³	UNS	7,5	bez cla	-100	
0709 40 00	Zeler iný ako hľuzový ²⁴	UNS	6,5	bez cla		
	Huby a hľuzovky²⁵					
0709 51	Huby²⁶					
0709 51 10	Rodu Agaticus (šampiňóny) ²⁷	UNS	10,0	8,0		
0709 51 30	Kuriatka ²⁸	UNS	5,0	bez cla		
0709 51 50	Hríby ²⁹	UNS	5,0	bez cla		
0709 51 90	Ostatné ³⁰	UNS	5,0	bez cla		
0709 52 00	Hľuzovky ³¹	UNS	5,0	bez cla		
0709 70 00	Špenát³²	UNS	36,0	10,0		
0807	Melóny a papáje²³					
08071100-1900	Melóny ²⁴	KG	42,0	8,0		
8072000	Papáje ²⁵		8,5	bez cla		

Vysvetlivky: MJ - merná jednotka³⁶

UNS – nešpecifikované³⁷

NAR – počet kusov³⁸

Pref. RK – preferenčné colné kvóty³⁹

Prameň: Colný sadzovník platný pre rok 20002 (Zbierka zákonov č. 598/2001)⁴⁰

1 CTB Item; 2 Commodity; 3 Unit; 4 General duty; 5 Contract. duty; 6 Pref. CQ; 7 Carrot, turnip, salad beet, goatbeard, root celery, radish; 8 Carrot or turnip; 9 Other; 10 Celery; 11 Horseradish; 12 Other; 13 Cucumbers and pickling; 14 Cucumbers; 15 Pickling; 16 Legumes, also peeled, fresh or cooled; 17 Pea; 18 Bean; 19 Other legumes; 20 Other vegetables fresh or cooled; 21 Artichoke ; 22 Asparagus; 23 Aubergine; 24 Celery, other than root; 25 Mushrooms and truffles; 26 Mushrooms; 27 Mushrooms of Agaricus sp.; 28 Chanterelles; 29 Mushroom of Boletus sp.; 30 Other; 31 Truffles; 32 Spinach; 33 melons and papayas; 34 Melons; 35 Papayas; 36 Unit; 37 UNS-unspecified; 38 NAR-Number of pieces; 39 Pref. CQ-preferential customc quota; 40 Source: Customs Tariff Book valid for 2002 (Coll. of Laws No. 598/2001)

Colný sadzobník pre dovoz vybraných druhov zeleniny na Slovensko v roku 2003

Customs Tariffs for import of Selected Types of Vegetables to the SR in 2003

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeobecné clo ⁴	Zmluvné clo ⁵	Pref. RK ⁶	Pozn.
07020000	Paradajky čerstvé alebo chladené⁷	KGN	15,0	12,7		P6, P10A, P10B, P11
0703	Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a iná cesnak. zel.⁸					
	Cibuľa: ⁹					
07031011	sadzačka ¹⁰	KGN	30,0	3,0		P10A
07031019	ostatná ¹¹	KGN	30,0	10,0		P10A, P11
07031090	šalotka ¹²	KGN	30,0	10,0		P10A, P11
07032000	Cesnak¹³	KGN	30,0	10,0		P10A, P11
07039000	Pór a iná cesnak. zel.¹⁴	KGN	30,0	10,0		P10A
0704	Kapusta, karfiol, kel kučer., kaleráb a podobné jedlé plody¹⁵					
070410	Karfiol a brokolica¹⁶	KGN	15,0	12,0		P6, P10A, P10B, P11
07042000	Ružičkový kel¹⁷	KGN	15,0	12,0		P10A
070490	Ostatné¹⁸					
07049010	Kapusta biela a červená ¹⁹	KGN	15,0	12,0		P10A
07049090	Ostatné ²⁰	KGN	15,0	12,0		P10A
0705	Hlávkový šalát a čakanka²¹					
070511	Hlávkový šalát obyčajný:²²	NAR	36,0	11,8		P6, P10A, P10B, P11
07051900	Ostatný ²³	NAR	36,0	11,8		P10A
07052100	Čakanka Witloof²⁴	NAR	36,0	11,8		P10A
07052900	Ostatná ²⁵	NAR	36,0	11,8		P10A
0706	Mrkva, okrúhlica, šalátová repa, kozia brada, hľuzový zeler, reďkev²⁶					
07061000	Mrkva alebo okrúhlica²⁷	KGN	15,0	12,0		P10A

1 CTB Item; 2 Commodity; 3 UNIT; 4 General duty; 5 Contract. duty; 6 Pref. CQ; 7 Tomatoes fresh or cooled; 8 Onion, shallot, garlic, leek and other onion-type veget.; 9 Onion; 10 Seed onion; 11 Other; 12 Shallot; 13 Garlic; 14 Leek and other onion-type veget.; 15 Cabbage, cauliflower, kale, kohlrabi and similar edible fruit; 16 Cauliflower and broccoli; 17 Brussels sprouts; 18 Other; 19 Cabbage and red cabbage; 20 Other; 21 Lettuce and chicory; 22 Common lettuce; 23 Other; 24 Chicory, Witloof variety; 25 Other; 26 Carrot, turnip, salad beet, goatbeard, root celery, radish; 27 Carrot or turnip

pokračovanie prílohy č. 2

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeobecné clo ⁴	Zmluvné clo ⁵	Pref. RK ⁶	Pozn.
070690	Ostatné:⁹					
07069030	Hľuzový zeler ¹⁰	KGN	15,0	12,0		P6, P10A
07069090	Chren ¹¹	KGN	15,0	12,0		P10A, P11
07070005	Ostatné ¹²	KGN	15,0	12,0		P10A
07070090	Uhorky šalátové ⁷	KGN	18,0	14,0		P6, P10A P10B, P11
07070090	Nakladačky ⁸	KGN	18,0	15,0		P10A, P11
0709	Ostatná zelenina čerstvá alebo chladená¹³					
0708	Strukoviny čerstvé alebo chlad.	KGN	14,0	11,8		
07091000	Artičoky¹⁴	KGN	8,0	bez cla	-100	
07092000	Špargľa¹⁵	KGN	36,0	bez cla	-100	
07093000	Baklažán¹⁶	KGN	7,5	bez cla	-100	
07094000	Zeler iný ako hľuzový¹⁷	KGN	6,5	bez cla		
	Huby a hľuzovky¹⁸					
070951	Huby¹⁹					
07095110	Rodu Agaricus (šampiňóny) ²⁰	KGN	10,0	8,0		P10A ,P11
07095130	Kuriatka ²¹	KGN	5,0	bez cla		
07095150	Hríby ²²	KGN	5,0	bez cla		
07095190	Ostatné ²³	KGN	5,0	bez cla		
07095200	Hľuzovky ²⁴	KGN	5,0	bez cla		
07097000	Špenát²⁵	UNS	36,0	10,0		P10A ,P11
0807	Melóny a papáje²³					
08071100-1900	Melóny ²⁴	KGN	42,0	8,0		P10A, P10B P11
8072000	Papáje ²⁵		8,5	bez cla		

Vysvetlivky: MJ - merná jednotka²⁶

UNS – nešpecifikované²⁷

Pref. RK - preferenčné colné kvóty²⁸

Prameň: Colný sadzobník platný pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002)²⁹

1 CTB Item; 2 Commodity; 3 Unit; 4 General duty; 5 Contract. duty; 6 Pref. CQ; 7 Cucumbers; 8 Pickling; 9 Other; 10 Celery; 11 Horseradish; 12 Other; 13 Other vegetables fresh or cooled; 14 Artichoke ; 15 Asparagus; 16 Aubergine; 17 Celery, other than root; 18 Mushrooms and truffles; 19 Mushrooms; 20 Mushrooms of Agaricus sp.; 21 Chanterelles; 22 Mushroom of Boletus sp.; 23 Other; 24 Truffles; 25 Papayas; 26 Unit; 27 UNS-unspecified; 28 Pref. CQ-preferential customc quota; 29 Source: Customs Tariff Book valid for 2003 (Coll. of Laws No. 728/2002)

Úprava zmluvných colných sadziieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti na rok 2002

Modification Contractual Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality in 2002

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Zmluvná colná sadzba (%) ⁴
0702 00 00	Paradajky čerstvé, chladené ⁵	od 1.1. do 14.5. od 1.11. do 31.12.	bez cla bez cla
0704 10 00	Karfiol a brokolica ⁶	od 1.1. do 14.4. od 1.12 do 31.12.	bez cla bez cla
0705 11 00	Hlávkový šalát obyčajný ⁷	od 1.1. do 31.3. od 1.12. do 31.12.	bez cla bez cla
0706 90 10	Zeler hľuzový ⁸	od 1.5. do 30.9.	bez cla
0707 00 05	Uhorky šalátové ⁹	od 1.1. do 15.5. od 1.11. do 31.12.	bez cla bez cla

Prameň: Colný sadzobník platný pre rok 2002 (Zbierka zákonov č. 480/2000 a č. 598/2001)¹⁰

1 CTB Item; 2 Commodity; 3 Season for-to; 4 Contract. duty; 5 Tomatoes fresh, cooled; 6 Cauliflower and broccoli; 7 Common lettuce; 8 Celery; 9 Salad cucumbers; Source: Customs Tariff Book valid for 1998 (Coll. of Laws No. 480/2000 and No.598/2001)

Úprava preferenčných colných sadziieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti na rok 2003

Modification of Preferential Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality in 2002

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Preferenčná colná sadzba (%) ⁴	Krajina pôvodu ¹⁰
0702 00 00	Paradajky čerstvé, chladené ⁵	od 15.5 do 31.10	7,5 K	Rumunsko
		od 15.5 do 31.10	5,0 K	Bulharsko
0704 10 00	Karfiol a brokolica ⁶	od 1.11 do 31.5.	7,0 K	Turecko
		od 15.4. do 30.11.	6,0	EÚ
0705 11 00	Hlávkový šalát obyčajný ⁷	od 15.4. do 30.11..	7,0	Poľsko
		od 1.12. do 14.4.	0,0	Poľsko
		od 1.4. do 30.10.	5,9	EÚ
		od 1.4. do 30.10.	5,0	Poľsko
0707 00 05	Uhorky šalátové ⁹	od 1.12. do 31.3.	0,0	Poľsko
		od 1.4. do 30.10.	10,0	Lotyšsko
		od 1.12. do 31.3.	0,0	Lotyšsko
		od 16.5. do 31.10.	10,0	Poľsko
0708 10 00	Hrach ¹¹	od 1.11. do 15.5.	0,0	Poľsko
		od 16.5. do 31.10.	9,0 K	Rumunsko
		od 16.5. do 31.10.	9,0 K	Bulharsko
0709 60 10	Sladká paparika ¹²	od 1.6. do 31.8.	0,0 K	EÚ
		od 1.9. do 31.5.	0,0	EÚ
		od 1.12. do 321.3.	6,0 K	Izrael

Prameň: Nariadenie vlády SR č. 142/2003 Z. z. z 23.apríla 2003, ktorým sa mení nariadenie vlády č. 728/2002 Z.z. (Colný sadzobník platný pre rok 2003)¹³

1 CTB Item; 2 Commodity; 3 Season for-to; 4 Preferential duty; 5 Tomatoes fresh, cooled; 6 Cauliflower and broccoli; 7 Common lettuce; 8 Celery; 9 Salad cucumbers; 10 Peas; 11 State source; 12 Sweet pepper; 13: Source: Statutory rules of the SR No. 142/2003 of Law coll. of April 23, 2003, which modifies Statutory rules of the SR No. 728/2002 of Law Coll.

Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z EÚ, Estónska, Maďarska, Poľska, Slovinska, Rumunska, Bulharska, Lotyšska, Izraela, Litvy Turecka a Chorvátska

Preferential Tariff Measurements for Import of Goods of the EU, Estonia, Hungary, Poland, Slovenia, Romania, Bulgaria, Lithuania, Israel, Latvia, Turkey and Croatia Origin

Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	EE ⁷	LV ⁸	IL ⁹	LT ¹⁰	TR ¹¹	HR ¹²
0701 10 00	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0						
0701 90 10	K 6,0	K 10,0	K 15,0									
0701 90 50	S		S	S								
0701 90 90	K 6,0	K 10,0	K 15,0	K 30,0		K 50,0						
0702 00 00	K 0,0	K 0,0	0,0		S	S					S	
0703 10 11	0,0					2,5		5,0				
0703 10 19			5,0			K 6,0		5,0				
0703 10 90			5,0			K 6,0		5,0				
0703 20 00		K 0,0	5,0					5,0				
0703 90 00	0,0		5,0					5,0				
0704 10 00	S	K 0,0	S									
0704 20 00		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0						10,0
0704 90 10	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0						10,0
0704 90 90	6,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0						10,0
0705 11 00	S		S					S				K 5,0
0705 19 00		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0		10,0				10,0
0705 21 00		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0		10,0				10,0
0705 29 00		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0		10,0				10,0
0706 10 00		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0						10,0
0706 90 10			0,0									
0706 90 30		K 0,0	0,0									
0706 90 90			0,0									
0707 00 05			S		S	S						
0707 00 90			10,0		K 9,0	K 9,0						
0708 10 00	S	K 0,0	10,0			10,0		10,0				
0708 20 00		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0		10,0				10,0
0708 90 00	5,9	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0		10,0				10,0
0709 51 00			0,0			K 5,0	-100			-100		
0709 60 10	4,3	K 0,0	0,0			K 5,0		-100	S			
0709 60 99	4,3		0,0			K 5,0		-100				
0709 70 00		K 5,0	10,0	10,0	10,0	10,0		10,0				10,0
0709 90 10	3,5		0,0					-100				
0709 90 60			0,0					-100				
0709 90 90			0,0					-100				
0710 21 00	4,5		5,0									
0710 22 00		7,0	7,0	7,0	7,0	7,0					K 5,0	7,0
0710 29 00		7,0	7,0	7,0	7,0	7,0						7,0
0710 30 00		7,0	7,0	7,0	7,0	7,0						7,0
0710 40 00		7,0	7,0	7,0	7,0	7,0						7,0
0710 80 51						0,0			0,0			
0710 80 59	0,0					0,0			0,0			
0710 80 70						0,0			0,0			
0710 80 85						0,0			0,0			
0710 80 95			0,0			0,0			0,0			

pokračovanie prílohy č. 4

0Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	EE ⁷	LV ⁸	IL ⁹	LT ¹⁰	TR ¹¹	HR ¹²
0710 90 00	1,8	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0		-100				7,0
0711 40 00		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0
0711 90 10	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0
0711 90 30		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0
0711 90 50	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0
0711 90 80	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0
0711 90 90		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0
0712 20 00			0,0					-100				
0712 90 05			5,0						K 0,0	-100		
0712 90 11	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100	-100	K 0,0	-100		0,0
0712 90 19		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100	-100	K 0,0	-100		0,0
0712 90 30		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100		K 0,0	-100		0,0
0712 90 50		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100		K 0,0	-100		0,0
0712 90 90		0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100		K 0,0	-100		0,0
0713 10 10	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100	-100		-100		0,0
0713 10 90	0,0	0,0	0,0	0,0	-100	0,0	-100	K 0,0		-100		0,0
0713 40 00	0,0	-100	-100	0,0	-100	0,0	-100			-100		0,0

K preferenčná colná kvóta sa uplatní, len do výšky colnej kvóty uvedenej v prílohe č. 11¹³
 Prameň: Nariadenie vlády SR č. 108/2002 Z :z.¹⁴

1 Item of CTB; 2 Hungary; 3 Poland; 4 Slovenia; 5 Romania; 6 Bulgaria; 7 Estonia; 8 Lithuania; 9 Israel; 10 Latvia; 11 Turkey; 12 Croatia;
 13 K preferential customs are going to be realized only to the customs quota level listed in the annex No. 11; 14 Source: Customs Tariff
 Book, Statutory Order No. 108/2002 of Law Coll

Príloha k prílohe P10

Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z EÚ

Preferential Tariff Measure for Import of EU

Kód CS ¹	EÚ
0709 51 00	0,0
0709 70 00	0,0
0709 90 10	0,0
0710 21 00	0,0
0710 22 00	0,0
0710 29 00	0,0
0710 30 00	0,0
0710 80 51	0,0
0710 80 85	0,0
0710 80 95	0,0
0710 90 00	0,0
0711 40 00	0,0
0711 90 90	0,0
0712 20 00	0,0
0712 90 05	0,0
0712 90 30	0,0
0712 90 50	0,0
0712 90 90	0,0

Prameň: Nariadenie vlády SR č. 142/2003 Z. z. z 23. apríla 2003, ktorým sa mení nariadenie vlády č. 728/2002 Z.z. (Colný sadzobník platný pre rok 2003)²

¹ Customs Tariff Book item; ² Source: Statutory rules of the SR No. 142/2003 of Law coll. of April 23, 2003, which modifies Statutory rules of the SR No. 728/2002 of Law Coll.

Obchodné výhody aplikované na dovoz výrobkov do EÚ, ktoré majú pôvod v Slovenskej republike

(MFN = Doložka najvyšších výhod)

Commercial Advantages Administered for Import of the Slovak republic Origin

Goods to the EU

(MFN=Most-favoured-nation Clause)

Kód CS ¹	Opis ²	Aplikované clo (%MFN) ³	Množstvo (t) od 1.7.2002 do 30.6.2003 ⁴	Množstvo (t) od 1.7.200 do 30.6.2004 ⁵	Ročný prírastok (t) od 1.7.2004 ⁶	Zvláštne ustanovenia ⁷
0702 00 00	paradajky čerstvé a chladené ⁸	bez cla ¹³	2 600	2 900	300	(7,8,9)
ex0707 00 05	Uhorky čerstvé a chladené (od 16. 5. do 31.10.) ⁹	80	bez obmedzenia ¹⁴	bez obmedzenia ¹⁴		(7)
ex0708 10 00	Čerstvý a chladený hrášok (od 1.9. do 31.5.) ¹⁰	bez cla ¹³	bez obmedzenia ¹⁴	bez obmedzenia ¹⁴		
ex0708 10 00	Čerstvý a chladený hrášok (od 1.6. do 31.8.) ¹¹	bez cla ¹³	130	145	15	(9)
0709 90 70	Mladé tekvice ¹²	bez cla ¹³	bez obmedzenia ¹⁴	bez obmedzenia ¹⁴		(7)

Prameň: Protokol upravujúci obchodné aspekty Európskej dohody o pridružení uzatvorenej medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na strane jednej a Slovenskou republikou na strane druhej, berúc do úvahy výsledky rokovania medzi zmluvnými stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych obchodných výhodách.¹⁵

(7) Zníženie sa uplatňuje iba na časť cla *ad valorem*^{16,7}

(8) Tieto obchodné výhody sa budú vzťahovať iba na výrobky, na ktoré neboli poskytnuté žiadne vývozné náhrady¹⁷

(9) Množstvá tovarov podliehajúce týmto jestvujúcim kvótam prepustené do voľného obehu k 1. júlu 2002 pred dátumom, kedy tento Protokol vstúpi do platnosti budú v plnej miere započítané oproti množstvu uvedenému v štvrtom stĺpci s použitím sadzby cla platnej v čase dovozu¹⁸

1 Customs Tariff Book item, 2 Description, 3 Administered customs tariff (% of MFN), 4 Quantity (t) from July 1 of 2002 to June 30 of 2003, 5 Quantity (t) from July 1 of 2003 to June 30 of 2004, 6 Annual increment (t) from July 1 of 2004, 7 Special provisions, 8 Tomatoes fresh and cooled, 9 Cucumbers fresh and cooled (from October 16 to October 31), 10 Green peas fresh and cooled (from June 1 to August 31), 12 Young cucurbits, 13 Duty free, 14 Unlimited, 15 Source: Protocol governing trade aspects of the European Agreement on Affiliation concluded between European Community and its member countries on one side and the Slovak Republic on the other side, regarding the results of negotiations between contractors about upcoming mutual agricultural trade advantages, 16 Reduction is applied only on a part of ad valorem customs duty, 17 These trade advantages are refer only to the products on which no export compensations were provided, 18 Quantities of the goods which underlying to the existing quotas and are released to the circular flow as per July 1 of 2002 (pre-date when that Protocol will come into force), are going to be in full inclusive compared to the quantity listed in the 4th column by using of customs tariff rate valid in time of import.

Dovozné clá aplikované v EÚ budú zrušené na tieto výrobky pôvodom zo Slovenskej republiky

The EU Import Tariffs are Going to be Abandoned by Following Products of the Slovak Republic Origin

0701 10 00	0709 90 20	0710 80 70	0712 32 00
0701 90 50	0709 90 40	0710 80 85	0712 33 00
0703 10 11	0709 90 50	0710 80 95	0712 39 00
0703 20 00	0709 90 90	0710 90 00	0712 90 05
0703 90 00	0710 10 00	0711 30 00	0712 90 30
0709 20 00	0710 21 00	0711 40 00	0712 90 50
0709 30 00	0710 22 00	0711 59 00	0712 90 90
0709 40 00	0710 29 00	0711 90 10	0713 50 00
0709 51 00	0710 30 00	0711 90 50	0713 90
0709 52 00	0710 80 51	0711 90 80	0714 90 90
0709 59	0710 80 59	0711 90 90	
0709 70 70	0710 80 61	0712 20 00	
0709 90 10	0710 80 69	0712 31 00	

Prameň: Protokol upravujúci obchodné aspekty Európskej dohody o pridružení uzatvorenej medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na strane jednej a Slovenskou republikou na strane druhej, berúc do úvahy výsledky rokovaní medzi zmluvnými stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych obchodných výhodách.

Source: Protocol governing trade aspects of the European Agreement on Affiliation concluded between European Community and its member countries on one side and the Slovak Republic on the other side, regarding the results of negotiations between contractors about upcoming mutual agricultural trade advantages.

Skladovacie priestory pre zeleninu k 31.12.2002 za poľnohospodárstvo spolu

Storage Facilities for Vegetables in the SR by December 31 2002, Agriculture in Total

Kraj ¹	Sklady pre zeleninu ²			Z toho s klimatizáciou ⁶			Manip. sklady na pozber. úpravu ⁷		
	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵
Bratislavský	6	421	70	-	-	-	4	320	80
Trnavský	23	6 994	304	1	860	860	14	1 863	133
Trenčiansky	4	778	195	1	250	250	1	100	100
Nitriansky	46	19 544	425	15	6 211	414	15	6 709	447
Žilinský	3	370	123	1	250	250	1	2	2
Banskobystrický	21	5 238	249	2	1 980	990	6	1 870	312
Prešovský	4	800	200	2	500	250	1	100	100
Košický	13	5 802	446	2	1 050	525	5	410	82
SR spolu	120	39 947	333	24	11 101	463	47	11 374	242

Prameň: ŠÚ SR⁸

1 Region; 2 Vegetable warehouses; 3 Number of facilities; 4 Capacity (t); 5 Average capacity per facility; 6 Out of which air-conditioned; 7 Handl. wareh. for after-harv. treat. 8 Source: SO SR

Summary

In consequence of lower hectare yield, in spite of total harvested areas increase, total production of vegetables decreased to 363 482 tonnes. The decrease presents 42 522 tonnes (-10,5%). Fruit-type vegetables has the biggest share on production, namely 122 757 tonnes (33,8%). Then follow up 113 021 tonnes of cabbage-type vegetables (31,1%), 64 000 tonnes of root-type vegetable (17,6%) and 34 560 tonnes of onion-type vegetable (9,5%). 7 475 tonnes of hull-type vegetables amount 2,1% and 3 102 tonnes of leaf-type vegetable amount 0,9% out of total vegetables production.

In 2002, harvested areas of vegetables covered 33 572 hectares, it means an increase by 2,1% in comparison with 2001. The biggest share of 9 249 hectares falls on fruit-type vegetables (27,5%) and 8 894 hectares on cabbage-type vegetables (26,5%). Then follow up 5 218 hectares of root-type vegetable (15,5%), 1 489 hectares of onion-type vegetable (12,5%), 2 538 hectares of hull-type vegetables (7,6%) and 465 hectares of leaf-type vegetable (1,4%).

In 2001 as compared to 2000, consumption of vegetables and vegetables products decreased by 13,7 kg per inhabitant, i.e. to 80,5 kg (-14,5%). Consumption of fresh vegetables decreased to 56,2 kg (-16,4%) per inhabitant.

Greenhouses covered the area of 34,1 hectares and there was produced 3 483 tonnes of vegetables. Areas under foils covered 38,1 hectares and there was produced 1 484 tonnes of vegetables.

Prices of vegetables producers decreased by 6 vegetable types in 2002 in comparison with 2001. Producer prices of other 15 vegetable types increased.

Total foreign trade balance of Slovakia with vegetables is negative in term of volume and financial expression. In 2002, deficit reached the volume of 47 191 tonnes, in financial expression -590 985 thousand SKK. Similar situation is also in the foreign trade with processed vegetables where the deficit reached -15 548 tonnes, it represents the value of -430 781 thousand SKK.